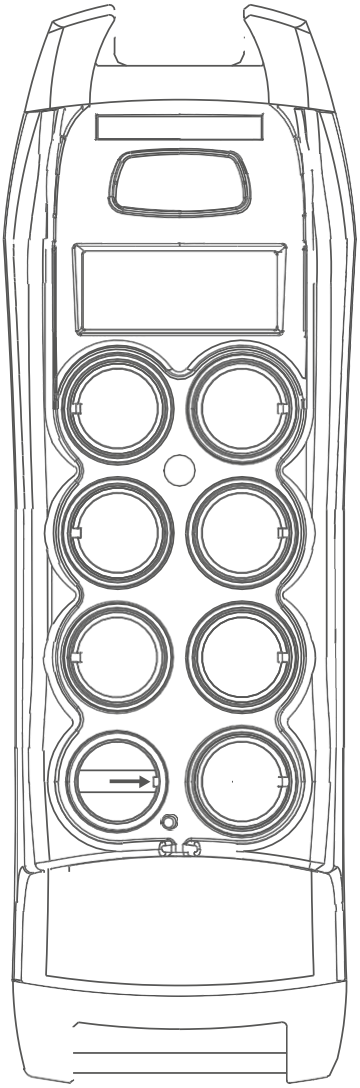
Návody k obsluhe

1. Manuál k systému TM70/1.06
2. Manuál k systému TM70/1.13 a TM70/2.13
3. Manuál k systému IK2, IK3, IK4
4. Manuál k systému Ikore

Danfoss

smartexperience

RRC Servis s.r.o.
rádiové diaľkové ovládanie pre žeriavy a stroje



T70.1 / T70.2

pre prijímač R06

Návod k obsluhe

RRC Servis s.r.o., A.Dvořáka 387/1, 93401 Levice

1.- prehlásenie o zhode (BANDA ISM 870MHz)

DECLARACION DE CONFORMIDAD
CONFORMITY DECLARATION
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARAÇAO DE CONFORMIDADE
VERKLARING VAN GELIJK VORMIGHEID

CE0341

El Fabricante The Manufacturer Der Hersteller Le Fabricant Il Fabbricante O Fabricante De Fabrikant	ANGEL IGLESIAS, S.A. Paseo Miramón 170 SAN SEBASTIAN - SPAIN NIF: A-20-036.018 Tel : (+34) 943 448800 Fax: (+34) 943 448819 www.ikusi.com
Declara que el producto: Telemando IKUSI Declares that the product: Remote Control IKUSI Erklärt, dass das Produkt: Funkfernsteuerung IKUSI Déclare que le produit: Télécommande IKUSI Dichiara che il prodotto: Radiocomando IKUSI Declara que o produto: Radiocomando IKUSI Verklaart dat het product: Radiobesturing IKUSI	TM70/1 - 870 TM70/2 - 870 SERIAL NUMBER:
Cumple con las Directivas de Consejo: Complies with the provisions of Council: Erfüllt die Richtlinien des Rates: Accompli les Directives du Conseil: E´conforme alle Direttive del Consiglio: Cumpre as Directivas del Consello: Conform is met de richtlijnen van de Raad:	2006/42 EEC MACHINERY 1999/5 EEC R&TT
Normas armonizadas utilizadas: Applied harmonized standards: Angewendete harmonisierte Normen: Normes harmonisées utilisées: Norme armonizate utilizzate: Normas harmonizados aplicados: Volgens geharmoniseende normen:	ETSI EN 300 220-1 v 2.1.1 (2006-04) ETSI EN 300 220-2 v 2.1.2 (2007-06) ETSI EN 301 489-1 v 1.8.1 (2008-04) ETSI EN 301 489-3 v 1.4.1 (2002-08) EN 55022 (2006) / A1 (2007) EN 61000-4-2 (1995) / A1 (1998) / A2(2001) EN 61000-4-3 (2006) EN 61000-4-4 (2004) EN 61000-4-5 (2006) EN 61000-4-6 (2007) EN 61000-4-11 (2004) EN 61000-3-2 (2006) EN 61000-3-3 (2008) EN 60950-1:2007 + Corr:2007 + A11:2009 EN 50178: 1998 EN 60204-1: 2007 + A1:2009 EN 60204-32: 2001 EN 60529: 2001 EN 13557: 2004 + A1:2006 EN-954-1: 1996 o EN 13849: 2004 prEN 280: 2009

San Sebastián,
Mikel Castilla Albisu
Director de Calidad / Quality Director
01/09/2011

Nabíjačka a akumulátor

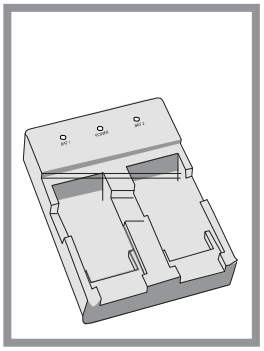
Technický popis nabíjačky CB70

Napájacie napätie AC	230 Vca +/- 10%, 50
Voliteľné	115 Vca, 60 Hz
Napájacie napätie DC	10,5 V až 35 V

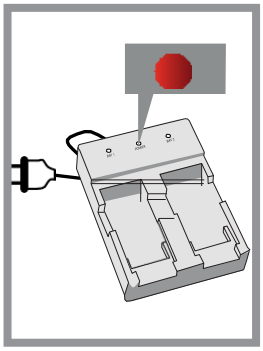
BT06K Akumulátor

Napájacie napätie	4,8 V
Kapacita	600 mAh NiMH
Teplota pre nabíjanie	0ºC - 45ºC
Prevádzková teplota	-20ºC - 50ºC
prevádzková doba	10 hod. (pri nasadení 50%)
Modus nabíjania	rýchly (<2h) a inteligentný
Hmotnosť	70,3 g

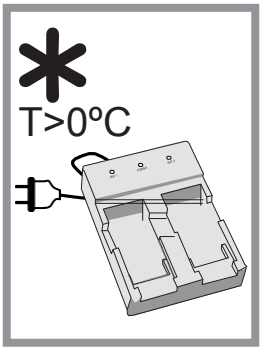
INŠTALÁCIA



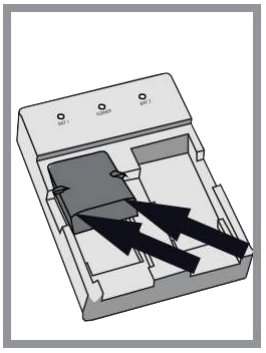
NAbíjačka IKUSI má dva nabíjacie boxy, súčasne je možné nabíjať obidva akumulátory.



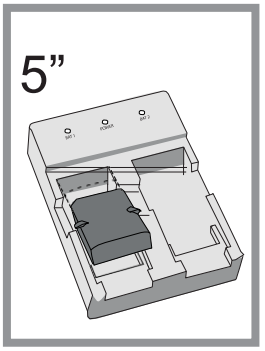
Pripojte nabíjačku cez dodaný kabel do siete, rozsvieti sa červená LED.



Dbajte pri inštalácii na to, aby teplota v mieste bola nad 0°C.



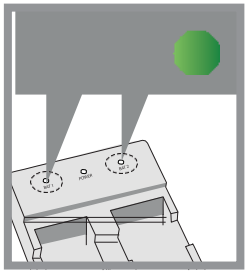
Vložte akumulátor do nabíjačky.



Počkajte 5 sekund, než vložíte další akumulátor do nabíjacej šachty.

Stavová LED

Každé vloženie baterie je signalizované prostredníctvom stavovej LED : :



-zelená LED bliká:
prebiaha proces úplného vybitia akumulátora.
-zelená LED permanentne svieti:
Signalizácia prebiahajúceho nabíjania akumulátora .
-zelená LED je vypnutá :
Signalizácia, že proces nabíjania je ukončený

ODPORÚČANIA

S pribúdajúcou dobou používania klesá kapacita akumulátora. Predpokládaná životnosť je 500 nabíjacích cyklov, a je tiež závislá od miestnych podmienok používania. Odporúčame Vám:

- Akumulátory nabíjať iba, keď sú úplne vybité. Toto Vám signalizuje vysielač.
- Akumulátory nabíjajte pri teplotách medzi 0 až 45 °C , pri teplotách nad 45 °C sa akumulátory úplne nenabijú Dbajte na to , aby nabíjačka nebola vystavená primemu slnečnému žiareniu.
- Akumulátory musíte aspoň jedenkrát za šest mesiacov nabiť.
- Musíte zabrániť skratu medzi kontakmi akumulátorov. Nabité akumulátory neumiestnujte alebo netransportujte v boxoch s náradím alebo v blízkosti kovových predmetov / kľúče, mince/ .
- Kontakty akumulátorov udržiavajte vždy čisté.
- Akumulátory v žiadnom prípade nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

01- Bezpečnostné pokyny

Užívateľ je povinný pozorne prečítat si tieto bezpečnostné pokyny, aby systém bol správne nainštalovaný , udržiavaný v perfektnom prevádzkovom stave , aby bolo zabránené riziku nesprávneho použitia.

Tento systém nieje možné použiť na strojoch v potenciálne explozívnej atmosfére, s výnimkou modelov, ktoré sú pre použitie v tomto prostredí certifikované podľa noriem ATEX/RATEX.

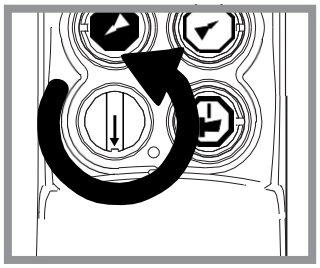
a) Všetky informácie obsiahnuté v tomto manuáli musia byť striktne dodržané
b) Zabezbečte, aby inštalácia bola urobená kvalifikovaným pracovníkom
c) Zabezpečte, aby na mieste použitia boli dodržiavané všetky bezpečnostné predpisy
d) Zabezpečte , aby tento manuál bol vždy prístupný pre užívateľa a obslužný personál
e) Vysielač musí být ochránený pred použitím neoprávnenou osobou
f) Pokiaľ sa vysielač nepoužíva, vytiahnete z neho kľúčik
g) Na počiatku práce s vysiealčom prekontrolujte , či je funkcia STOP v poriadku a tiež prekontrolujte ostané pracovno-bezpečnostné opatrenia a predpisy.
h) V prípade akýchkoľvek pochybností použijte tlačidlo STOP
i) Pokiaľ je nainštalovaných viac systémov, musí byť zabezpečené , že vždy bude použitý iba jeden konkrétny správny vysielač. V tomto prípade je nutné nálepkou na vysielači priradiť a identifikovať ovládaný stroj
j) Systém musí byť pravidelne udržiavaný .
k) Pri opravách je možné použiť iba súčiastky, ktoré boli dodané obchodným zastúpením firmy IKUSI

UPOZORNENIE

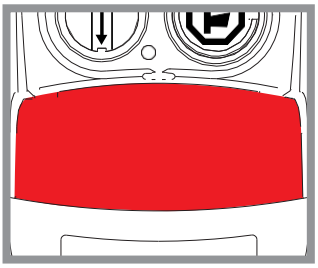
- Systém smie byť používaný iba s originálnými akumulátormi a nabíjačkou
- Systém nesmie byť používaný neoprávnenou osobou
- Po použítí nesmie ostať systém /alebo viacero vysielačov/ zapnutý. Kľúčový vypínač a STOP tlačítko dajte do vypnutej polohy , aby sa zabránilo neúmyselnej alebo neoprávnenej manipulácii
- Nepoužívajte systém, pokiaľ nieje priama viditeľnosť na ovládaný stroj
- Zabráňte pritlačeniu alebo pádu vysielača

- Pokiaľ bola zistená chyba na zariadení, toto zaradenie nesmie byť použité.

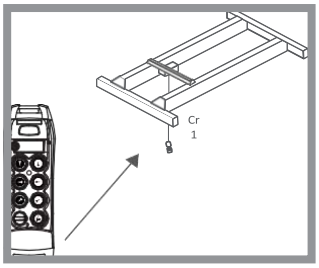
Úpravy na zariadení, ktoré neboli odsúhlasené firmou IKUSI, môžu spôsobiť škody vo výrobnom procese užívateľa.



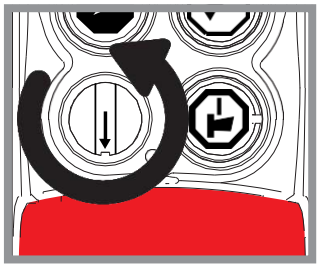
Kľúčik vyberte pokiaľ systém nieje používaný alebo má byť zabránené neoprávnenému použitiu



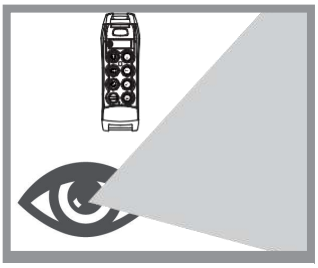
V prípade pochybností stlačte tlačidlo STOP



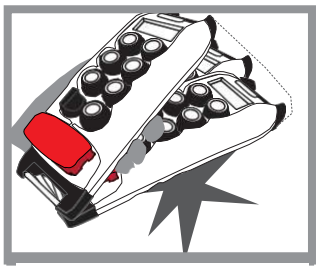
Zabezpečte, aby vysielač bol spojený so správným strojom



Kľúčik a STOP vždy uvieďte do vypnutej polohy

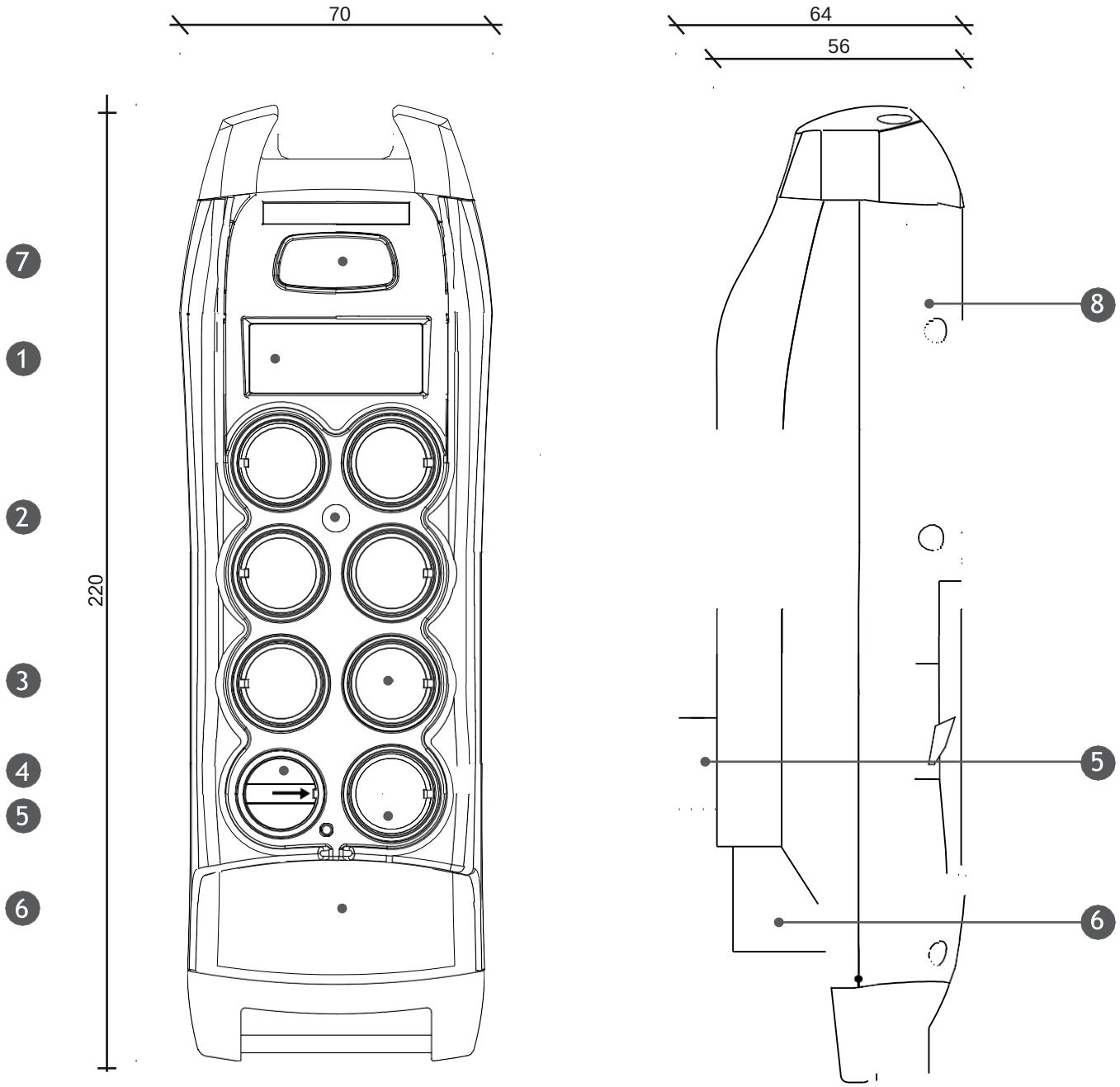


Pokiaľ je obmedzená priama viditeľnosť na ovládaný stroj, systém sa nesme používať



Zabránte stlačeniu alebo pádu vysielača

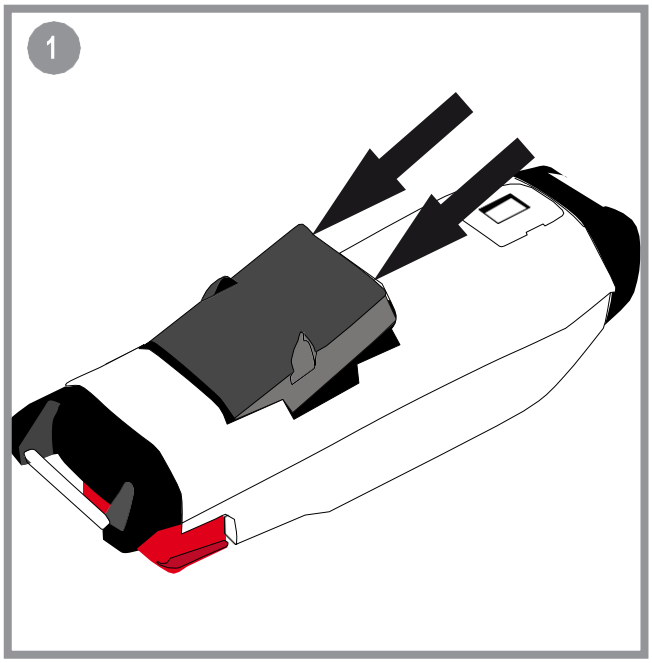
02 - TECHNICKÉ ÚDAJE



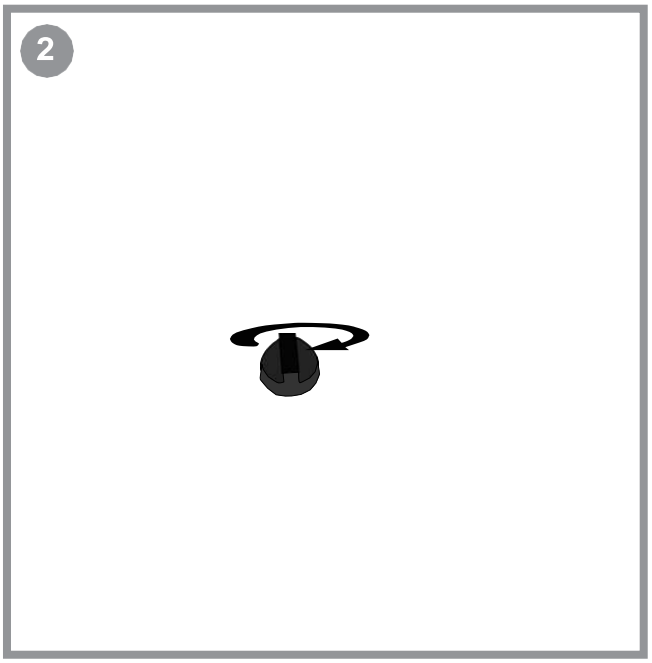
1.- Etiketa k identifikáciou Systému
Volitelné **:** LCD-Displej
2.- Signálna LED
3.- Povelové tlačidlo
4.- Kontaktný kľúčik
5.- Tlačítko Start/Húkačka
6.- STOP Tlačítko
7.- Volitelné: Obmedzovač dosahu
8.- Externe vymenitelný EEPROM Modul
9.- Akumulátor

03 - UVEDENIE DO PREVÁDZKY

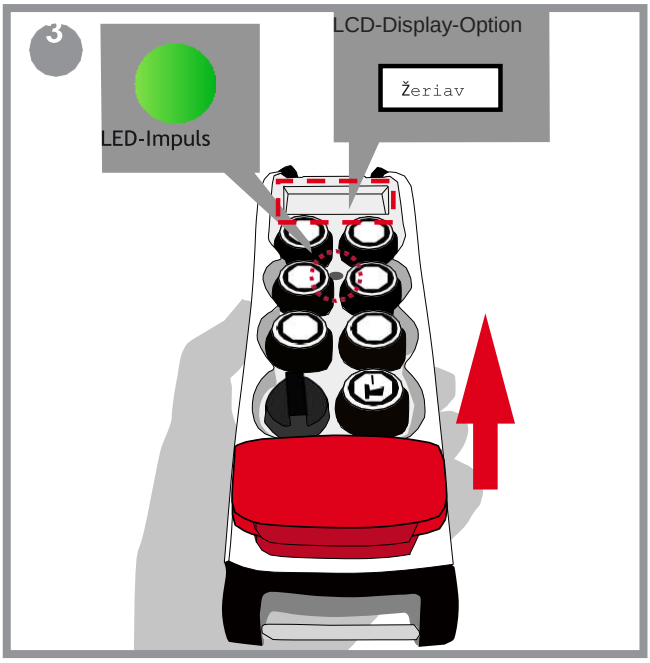
Vysielač zapnete do prevádzkoveho stavu nasledovne:



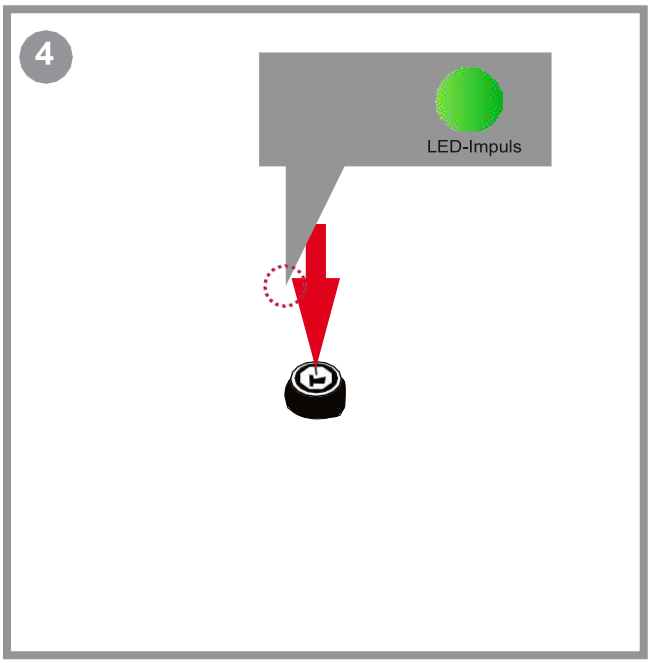
Vložte do vvsielača nabitý akumulátor



Kľúčový vypínač otočte do zapnutej polohy.



STOP vypínač stlačte a vytiahnite (LED bliká oranžovo-zeleno). Pokiľ má vysielač LCD Display ,zobrazí sa identifikácia stroje a stav nabitia batérie.

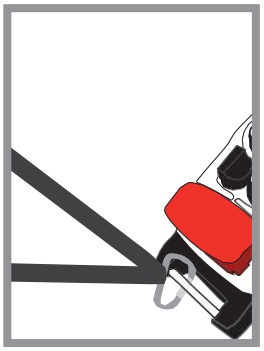


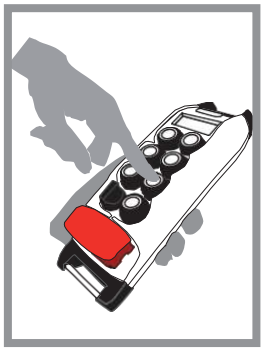
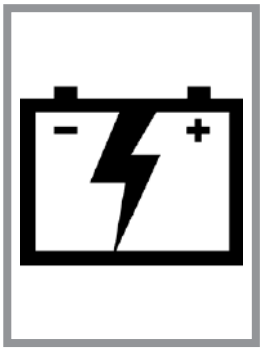
Stisknite tlačítko Štart. Mala by LED permanentne svietit nazeleno, čo signalizuje , že vysielač pracuje. Teraz, keď sa vysielač pripojil, je možné robiť pracovné operácie. Overte si, že všetky operácie fungujú

Odporúčania pre údžbu

Toto zariadenie je vyvinuté pre nasadenie v priemyselnom prostredí. Aj napriek tomu doporučujem dodržiavať následné pokyny, aby sa predlžila životnosť zariadenia:

- Vysielač používajte s remenom, takto zabránite pádu.
- Pravidelne kontrolujte vysielač a prípadné znečistenie odstráňte. Vysielač nečistite vysokoltlakovo, ale použite jemnú handričku a stetec.
- Pravidelne vybíjajte a nabíjajte akumulátory.
- Kontrolujte stav tlačítok. Pokiaľ zistíte stopy opotrebenia, kontaktujte prosím autorizovaného servisného partnera IKUSI.
- Kontrolujte nabíjacie kontakty akumulátorov. Poliaľ niesú v poriadku, je treba ich vymenit.



Identifikácia porúch

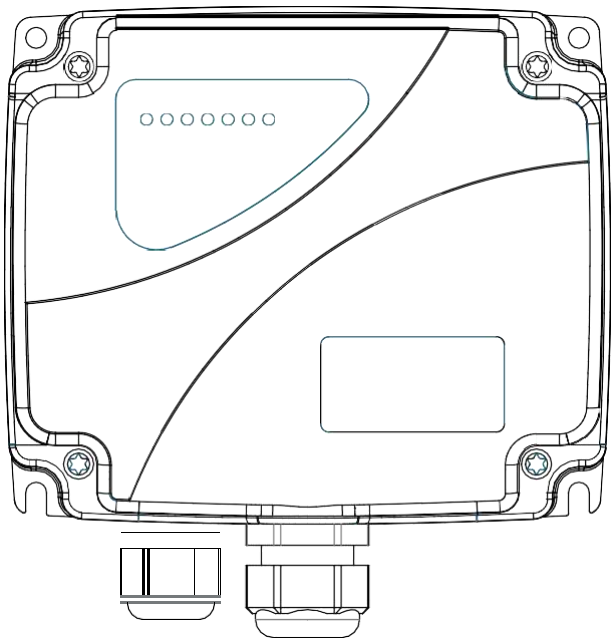
Vysielač je vybavený stavovou LED, cez ktorú je možné identifikovať nepravidelnosti v prevádcke vysielača. Najčastejšie signály obsahuje táto tabulka:

Farba LED / Frekvencia	Frekvencia impulzov	Stav	Opatrenie
Zelená / blikanie		Normálna prevádzka, pracovný módus	V poriadku
Zelená / blikanie		Vysielač je pripravený k štartu, tzv. iniciačný modus	Stlačte tlačidlo ŠTART, aby ste sa vrátili do pracovného modusu
Čiervená / pomaly bliká		Podpätie akumulátora	Vložte plne nabitý akumulátor
Čiervená / rýchlo bliká		EEprom Modul je nesprávne nasadený/poškodený	Skontrolujte EEprom Modul , príp. ho vymeňte
Čiervená / dvojito bliká		Vysielač sa nedá naštartovat. Niektoré povelové tlačidlo je aktívne, resp. zopnuté	Vymenit tlačítko, prípadne použiť náhradný vysielač
Čiervená / svieti		Defektný vysielač	Výmena vysielača

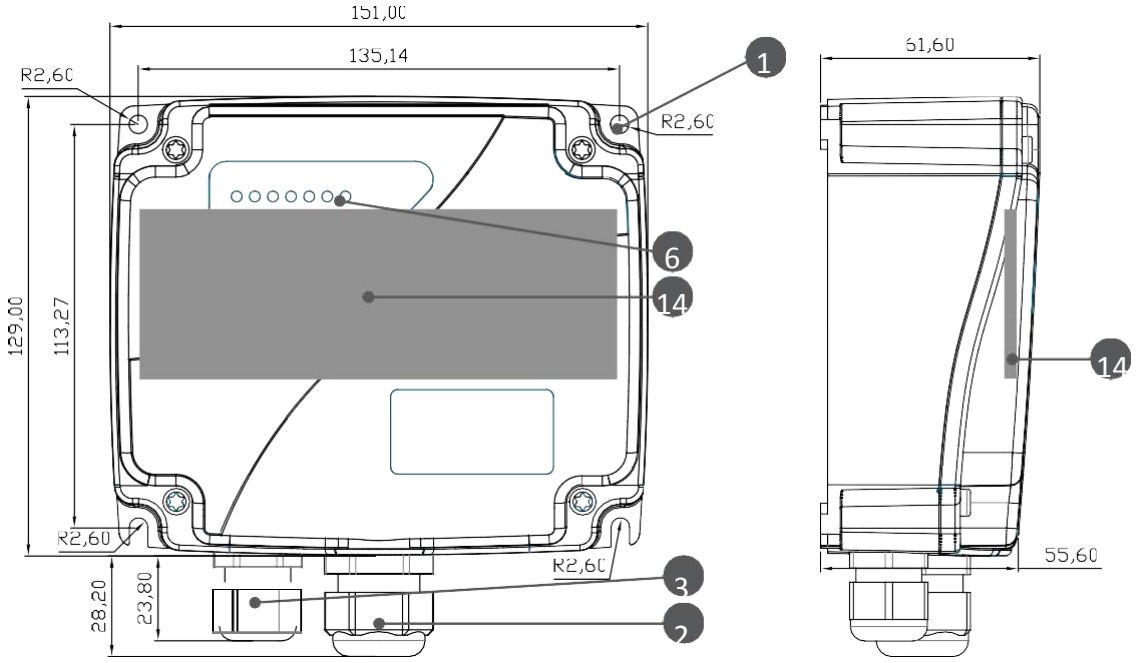
PRIJÍMAČ

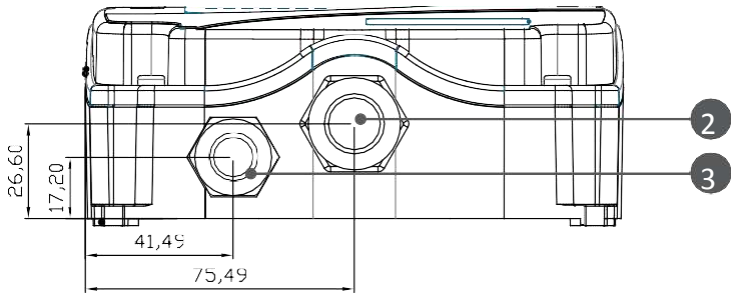
Žeriav musí byť počas inštalácie vypnutý a pracovisko musí byť voľné.
Prejdite so žeriavom na koniec jazdnej dráhy za koncový spínač. Žeriav musí byť v dostatočnej vzdialenosti od iných žeriavov na rovnakej jazdnej dráhe tak, aby nedošlo ku kolíziám.
Skontrolujte napätie na prívode elektrického prúdu a vypnite hlavný vypínač.

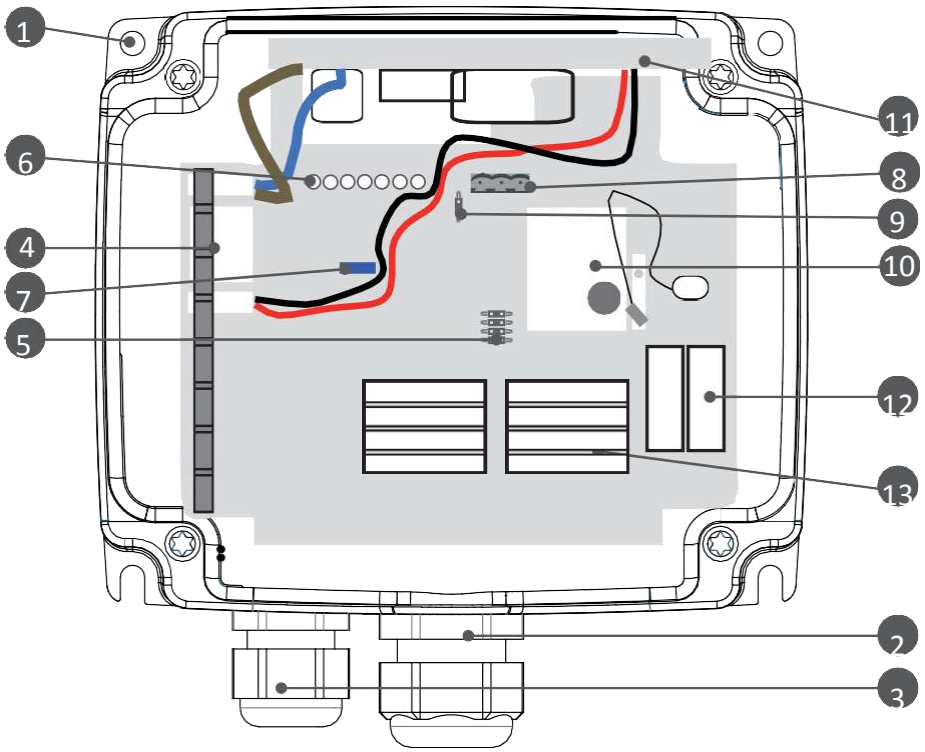
Vyberte vhodné miesto na mechanické upevnenie prijímača. Toto miesto musí byť podľa možnosti vzdialené od intenzívnych zdrojov elektromagnetického rušenia. Namontujte prijímač na gumové dorazy.



TECHNICKÉ ÚDAJE







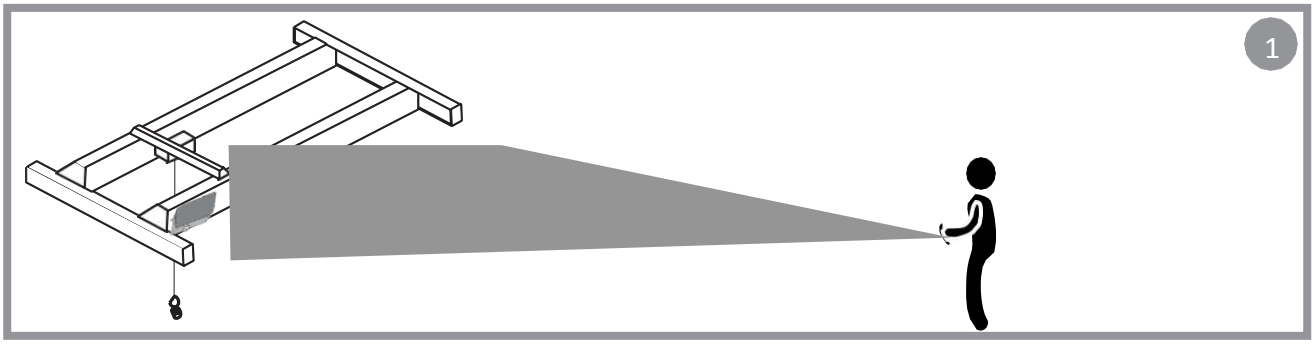
1.- spojovacie úchyty
2.- káblová priechodka
3.- káblová priechodka
4.- AC vstup
5.- IN4D/IN0-10
IN0-4/20mA
6.- LED signalizácia
7.- EP70
8.- CAN konektor
9.- BUS zbernica CAN
10.- TR800CE MCX - HF
11.- napájanie 48-230v
12.- STOP relé
13.- povelové relátka
14.- interná anténa

Inštalácia prijímača

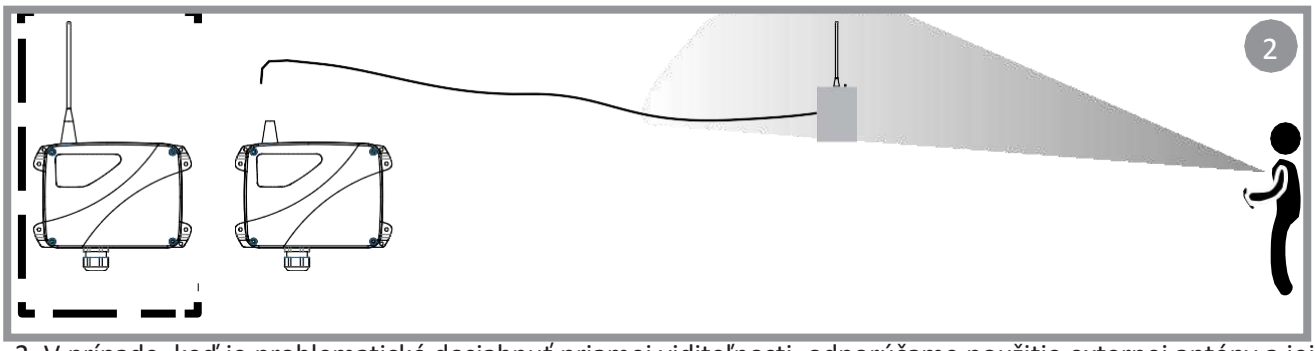
Upozornenie:

Zabezpečte, v zmysle platnej legislatívy kompletné odstavenie zariadenia, na ktorom bude prijímač inštalovaný. Na zariadení vypnite hlavný vypínač, odpojte káblové spojenie prijímača a rozvádzača na stroji. Prijímač má vac ako jeden okruh s nízkym napätím. Aj keď nieje zapojené napájanie prijímača, je tu stale riziko elektrického skratu.

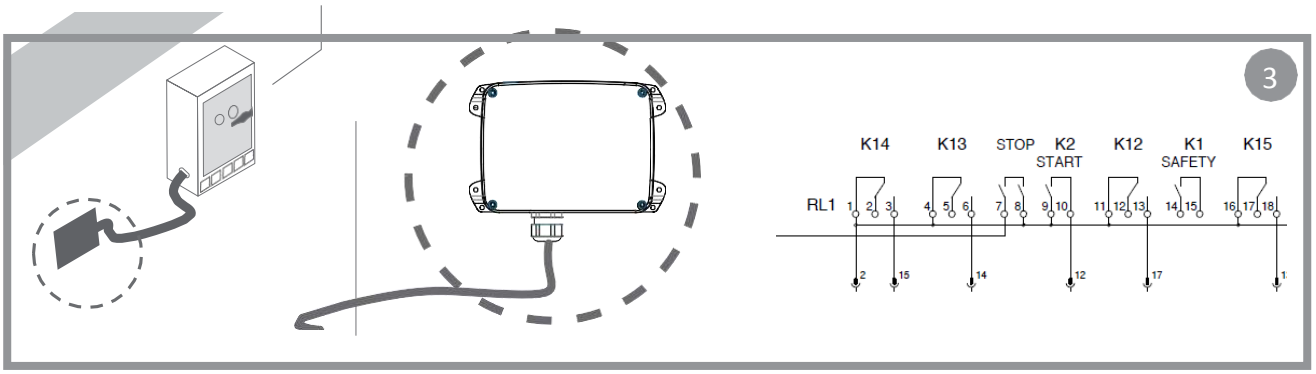
AKO UMIESTNIŤ PRIJÍMAČ



1. Najdete miesto s ľahkým prístupom a s jasnou lokálizáciou, pokiaľ je to možné s priamou viditeľnosťou antény prijímača s pracovným priestorom vysielača.



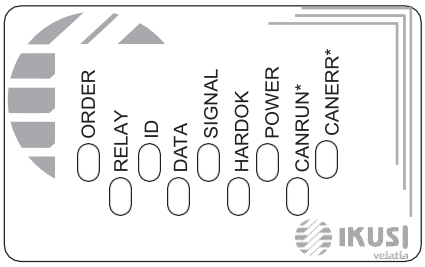
2. V prípade, keď je problematické dosiahnuť priamej viditeľnosti, odporúčame použitie externej antény a jej inštaláciu na mieste, kde je priama viditeľnosť / platí pre modely , kde je toto možné/.
V prevádzkách, kde má zaraiadnie vysokú úroveň vibráciií, odporúčame uchytenie prijímača cez gumenné silenbloky.



3. Pokračujte pripojením napájania a výstupov prijímača. Použite schému zapojenia, ktoré je zobrazené na prijímači a odpovedá požadovaným manévrom na jednotlivom výstupu na prijímači.

4. Skontrolujte elektrické zapojenie a overte, či je pripevnený uzemňovací vodič. Tiež sa presvedčete, či je zapojený prívodný kabel. Pre prívodný kabel odporúčame použít jeho protipožiarne prevedenie .

SIGNALIZÁCIA



LED	FARBA	STAV	INFO	OPATRENIE
POWER	**ZELENÁ**	prijímač je zapnutý	napájanie je OK	zkontrolujte napájanie
HARDOK	**ZELENÁ**	Svieti stale, pokiaľ nieje detekovaná chyba Bliká počas štartovacej sekvencie	hardware prijímača OK	OK Počkajte, až sa dokončí štartovací proces
	ČERVENÁ	Signalizuje chybu na: - Svieti stale- hardwarová chyba dosky prijímača - Je aktivovaný reset	Závada na doske prijímača	Vymeňte dosku
		-bliká – chyba pri prenosu dát chyba modulu EEPROM alebo CAN	----------	Preprogramujte EEPROM
SIGNAL	**ZELENÁ**	Pokiaľ nesvietí, nieje detekovaný signál z prijímača.	- Pokiaľ svietí, signalizuje komunikáciu na príslušnom kanáli - Pokiaľ svietí a DATA nesvietí, system detekoval vysielač od iného výrobcu	Zmeňte vysielaciu frekvenciu vysielača
DATA	**ZELENÁ**	Vypne sa , pokiaľ dostané prijímač chybnú informáciu. Bliká, pokiaľ sú informácie OK	Je vypnutá LED SIGNAL svieti: chyba na VF modulu	Vymeňte VF modul
ID	**ZELENÁ**	Bliká, pokiaľ prijíma správne ID	Je vypnutá DATA LED svietí: nesprávné ID (iný Ikusi systém) SIGNAL; DATA a ID LED svietia - Indikuje správne povely z vysielača. Komunikácia OK.	Pokiaľ sa nenaváže komunikácia: zkontrolujte udané ID na vysielači alebo resetnete prijímač. OK.
RELAY	**ZELENÁ**	aktivované STOP relé	----------	----------
ORDER	**GREEN**	----------	----------	----------

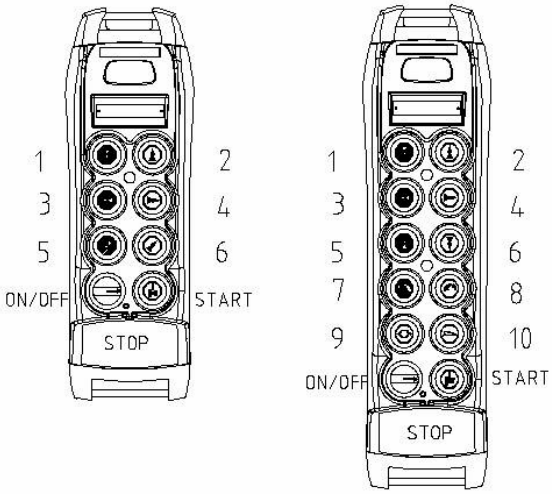
PROGRAMOVANIE NÁHRADNÉHO VYSIELAČA

Pokiaľ váš vysielač prestal fungovať, môžete jednoducho naprogramovať náhradný vysielač, ktorý má presne rovnaké parametre ako váš pôvodný vysielač.

Všetky parametre diaľkového rádiového ovládača IKUSI sú uložené v module EEPROM EP70, ktorý sa nachádza na spodnej strane vysielača. Uvoľnite obidve skrutky, vyberte modul EEPROM EP70 z krytu a vložte modul EEPROM EP70 do náhradného vysielača. Náhradný vysielač prevezme uložené parametre.

Pokiaľ sa modul EEPROM EP70 nedá vybrať z poškodeného vysielača, môžete nový vysielač naprogramovať pomocou modulu EEPROM EP70 v prijímači.

Postupujte takto:



1. Vypnite vysielač, preložte modul EP70 z prijímača do vysielača.
2. Otočte kľúčový prepínač do polohy I a odblokujte NÚDZOVÝ VYPÍNAČ. LED teraz začne blikať oranžovou a potom na 15 sekúnd zelenou.
3. Obsah modulu EEPROM skopírujte stlačením tlačidla 6 (pozri obrázok vedľa), následným stlačením tlačidla štart a podržaním obidvoch tlačidiel na 5 sekúnd. Počas kopírovania bliká LED oranžovou (na LCD displeji, ak je k dispozícii, sa zobrazí „Reading“).
4. Keď je kopírovanie dokončené, vráťte modul EEPROM do prijímača a do vysielača vložte nepopísaný modul EEPROM. Teraz znovu stlačte tlačidlo 6, LED začne blikať oranžovou, obsah modulu EEPROM sa prepisuje (na LCD displeji, ak je k dispozícii, sa zobrazí „Writing“).
5. Stlačte NÚDZOVÝ VYPÍNAČ, kopírovanie je ukončené.

Zmena frekvenčného kanála

1. otočný kľúčik dáme do polohy 1, vytiahneme STOP tlačítko

2. súčasne stlačíme štart a tlačítko zdvih dole po dobu cca 5sek. pokiaľ LED nezasvieti na oranžovú. Následne tlačítka pustíme a čakáme pokiaľ LED nesvieti trvale na oranžovú - programovací režim

3. LED svieti na oranžovo a vysielač čaká na našu voľbu novej frekvencie. Tú prevedieme zdvihovými tlačítkami.

4. napríklad ak chceme zvoliť kanál 13 tak stlačíme tlačítko zdvih dole raz a následne tlačítko zdvih hore tri krát. Počkáme pokiaľ našu voľbu vysielač zapíše na EEPROM modul.

5. po voľbe kanála vysielač zapíše našu voľbu, počkáme - LED bliká oranžovo, ak dióda trvale svieti na oranžovo zmena prebehla a následne stlačíme STOP tlačítko. Vysielač naštartujeme už z novou frekvenciou.

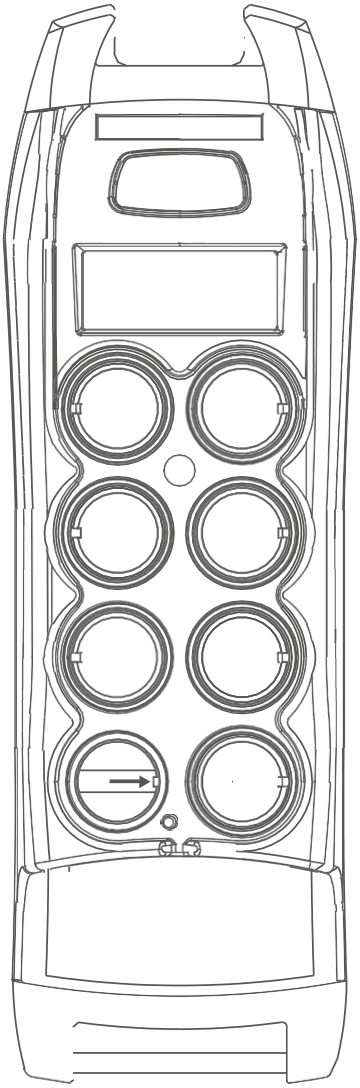
ak nechceme zmeniť kanál stlačíme STOP.

Po zápise červená LED počtom bliknutí zobrazí zvolený kanál.

Poznámka: ak chceme zmeniť kanál na kanál napr. na 20 tak stlačíme iba 2x tlačítko zvih dole. Ak chceme kanál napr. 5 tak iba 5x zvih hore.

RRC Servis s.r.o.

rádiové diaľkové ovládanie pre žeriavy a stroje



T70.1 / T70.2

pre prijímač R13

Návod k obsluhe

RRC Servis s.r.o., A.Dvořáka 387/1, 93401 Levice

1.- prehlásenie o zhode (BANDA ISM 870MHz)

DECLARACION DE CONFORMIDAD
CONFORMITY DECLARATION
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARAÇAO DE CONFORMIDADE
VERKLARING VAN GELIJK VORMIGHEID

CE0341

El Fabricante The Manufacturer Der Hersteller Le Fabricant Il Fabbricante O Fabricante De Fabrikant	ANGEL IGLESIAS, S.A. Paseo Miramón 170 SAN SEBASTIAN - SPAIN NIF: A-20-036.018 Tel : (+34) 943 448800 Fax: (+34) 943 448819 www.ikusi.com
Declara que el producto: Telemando IKUSI Declares that the product: Remote Control IKUSI Erklärt, dass das Produkt: Funkfernsteuerung IKUSI Déclare que le produit: Télécommande IKUSI Dichiara che il prodotto: Radiocomando IKUSI Declara que o produto: Radiocomando IKUSI Verklaart dat het product: Radiobesturing IKUSI	TM70/1 - 870 TM70/2 - 870 SERIAL NUMBER:
Cumple con las Directivas de Consejo: Complies with the provisions of Council: Erfüllt die Richtlinien des Rates: Accompli les Directives du Conseil: E´conforme alle Direttive del Consiglio: Cumpre as Directivas del Consello: Conform is met de richtlijnen van de Raad:	2006/42 EEC MACHINERY 1999/5 EEC R&TT
Normas armonizadas utilizadas: Applied harmonized standards: Angewendete harmonisierte Normen: Normes harmonisées utilisées: Norme armonizate utilizzate: Normas harmonizados aplicados: Volgens geharmoniseende normen:	ETSI EN 300 220-1 v 2.1.1 (2006-04) ETSI EN 300 220-2 v 2.1.2 (2007-06) ETSI EN 301 489-1 v 1.8.1 (2008-04) ETSI EN 301 489-3 v 1.4.1 (2002-08) EN 55022 (2006) / A1 (2007) EN 61000-4-2 (1995) / A1 (1998) / A2(2001) EN 61000-4-3 (2006) EN 61000-4-4 (2004) EN 61000-4-5 (2006) EN 61000-4-6 (2007) EN 61000-4-11 (2004) EN 61000-3-2 (2006) EN 61000-3-3 (2008) EN 60950-1:2007 + Corr:2007 + A11:2009 EN 50178: 1998 EN 60204-1: 2007 + A1:2009 EN 60204-32: 2001 EN 60529: 2001 EN 13557: 2004 + A1:2006 EN-954-1: 1996 o EN 13849: 2004 prEN 280: 2009

San Sebastián,
Mikel Castilla Albisu
Director de Calidad / Quality Director
01/09/2011

Nabíjačka a akumulátor

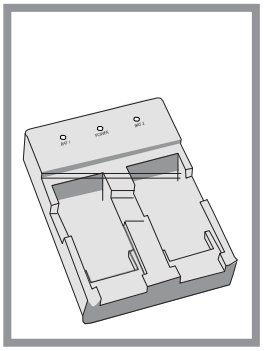
Technický popis nabíjačky CB70

Napájacie napätie AC	230 Vca +/- 10%, 50
Voliteľné	115 Vca, 60 Hz
Napájacie napätie DC	10,5 V až 35 V

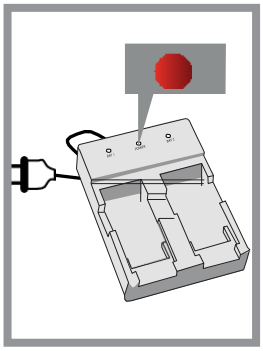
BT06K Akumulátor

Napájacie napätie	4,8 V
Kapacita	600 mAh NiMH
Teplota pre nabíjanie	0ºC - 45ºC
Prevádzková teplota	-20ºC - 50ºC
prevádzková doba	10 hod. (pri nasadení 50%)
Modus nabíjania	rýchly (<2h) a inteligentný
Hmotnosť	70,3 g

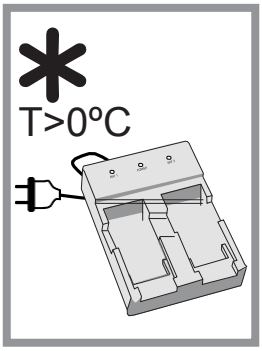
INŠTALÁCIA



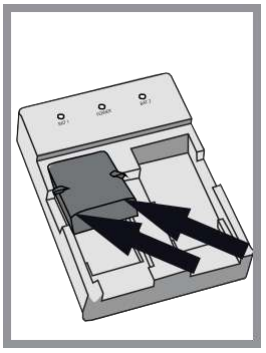
NAbíjačka IKUSI má dva nabíjacie boxy, súčasne je možné nabíjať obidva akumulátory.



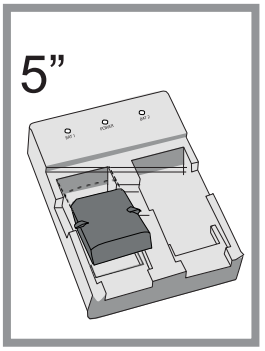
Pripojte nabíjačku cez dodaný kabel do siete, rozsvieti sa červená LED.



Dbajte pri inštalácii na to, aby teplota v mieste bola nad 0°C.



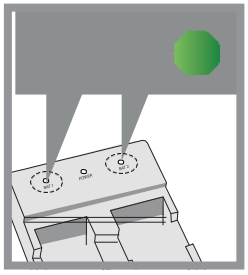
Vložte akumulátor do nabíjačky.



Počkajte 5 sekund, než vložíte další akumulátor do nabíjacej šachty.

Stavová LED

Každé vloženie baterie je signalizované prostredníctvom stavovej LED : :



-zelená LED bliká:
prebiaha proces úplného vybitia akumulátora.
-zelená LED permanentne svieti:
Signalizácia prebiahajúceho nabíjania akumulátora .
-zelená LED je vypnutá :
Signalizácia, že proces nabíjania je ukončený

ODPORÚČANIA

S pribúdajúcou dobou používania klesá kapacita akumulátora. Predpokládaná životnosť je 500 nabíjacích cyklov, a je tiež závislá od miestnych podmienok používania. Odporúčame Vám:

- Akumulátory nabíjať iba, keď sú úplne vybité. Toto Vám signalizuje vysielač.
- Akumulátory nabíjajte pri teplotách medzi 0 až 45 °C , pri teplotách nad 45 °C sa akumulátory úplne nenabijú Dbajte na to , aby nabíjačka nebola vystavená primemu slnečnému žiareniu.
- Akumulátory musíte aspoň jedenkrát za šest mesiacov nabiť.
- Musíte zabrániť skratu medzi kontakmi akumulátorov. Nabité akumulátory neumiestnujte alebo netransportujte v boxoch s náradím alebo v blízkosti kovových predmetov / kľúče, mince/ .
- Kontakty akumulátorov udržiavajte vždy čisté.
- Akumulátory v žiadnom prípade nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

01- Bezpečnostné pokyny

Užívateľ je povinný pozorne prečítat si tieto bezpečnostné pokyny, aby systém bol správne nainštalovaný , udržiavaný v perfektnom prevádzkovom stave , aby bolo zabránené riziku nesprávneho použitia.

Tento systém nieje možné použiť na strojoch v potenciálne explozívnej atmosfére, s výnimkou modelov, ktoré sú pre použitie v tomto prostredí certifikované podľa noriem ATEX/RATEX.

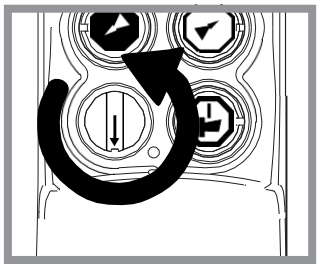
a) Všetky informácie obsiahnuté v tomto manuáli musia byť striktne dodržané
b) Zabezbečte, aby inštalácia bola urobená kvalifikovaným pracovníkom
c) Zabezpečte, aby na mieste použitia boli dodržiavané všetky bezpečnostné predpisy
d) Zabezpečte , aby tento manuál bol vždy prístupný pre užívateľa a obslužný personál
e) Vysielač musí být ochránený pred použitím neoprávnenou osobou
f) Pokiaľ sa vysielač nepoužíva, vytiahnete z neho kľúčik
g) Na počiatku práce s vysiealčom prekontrolujte , či je funkcia STOP v poriadku a tiež prekontrolujte ostané pracovno-bezpečnostné opatrenia a predpisy.
h) V prípade akýchkoľvek pochybností použijte tlačidlo STOP
i) Pokiaľ je nainštalovaných viac systémov, musí byť zabezpečené , že vždy bude použitý iba jeden konkrétny správny vysielač. V tomto prípade je nutné nálepkou na vysielači priradiť a identifikovať ovládaný stroj
j) Systém musí byť pravidelne udržiavaný .
k) Pri opravách je možné použiť iba súčiastky, ktoré boli dodané obchodným zastúpením firmy IKUSI

UPOZORNENIE

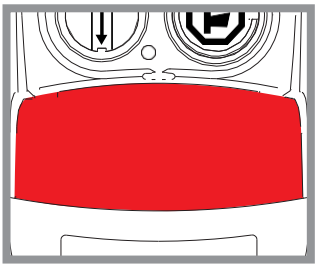
- Systém smie byť používaný iba s originálnými akumulátormi a nabíjačkou
- Systém nesmie byť používaný neoprávnenou osobou
- Po použítí nesmie ostať systém /alebo viacero vysielačov/ zapnutý. Kľúčový vypínač a STOP tlačítko dajte do vypnutej polohy , aby sa zabránilo neúmyselnej alebo neoprávnenej manipulácii
- Nepoužívajte systém, pokiaľ nieje priama viditeľnosť na ovládaný stroj
- Zabráňte pritlačeniu alebo pádu vysielača

- Pokiaľ bola zistená chyba na zariadení, toto zaradenie nesmie byť použité.

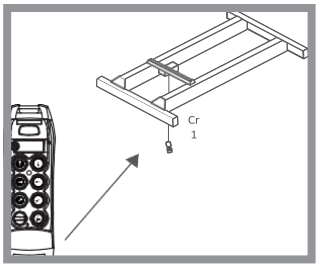
Úpravy na zariadení, ktoré neboli odsúhlasené firmou IKUSI, môžu spôsobiť škody vo výrobnom procese užívateľa.



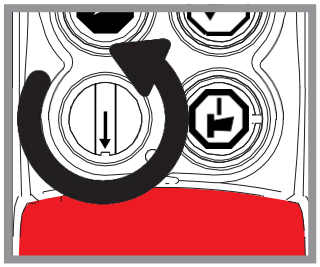
Kľúčik vyberte pokiaľ systém nieje používaný alebo má byť zabránené neoprávnenému použitiu



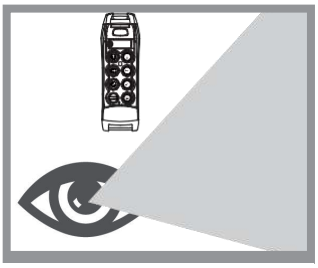
V prípade pochybností stlačte tlačidlo STOP



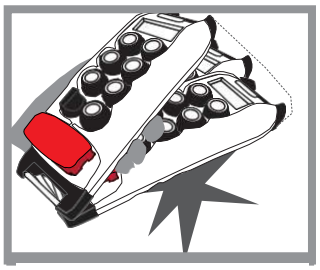
Zabezpečte, aby vysielač bol spojený so správným strojom



Kľúčik a STOP vždy uvieďte do vypnutej polohy

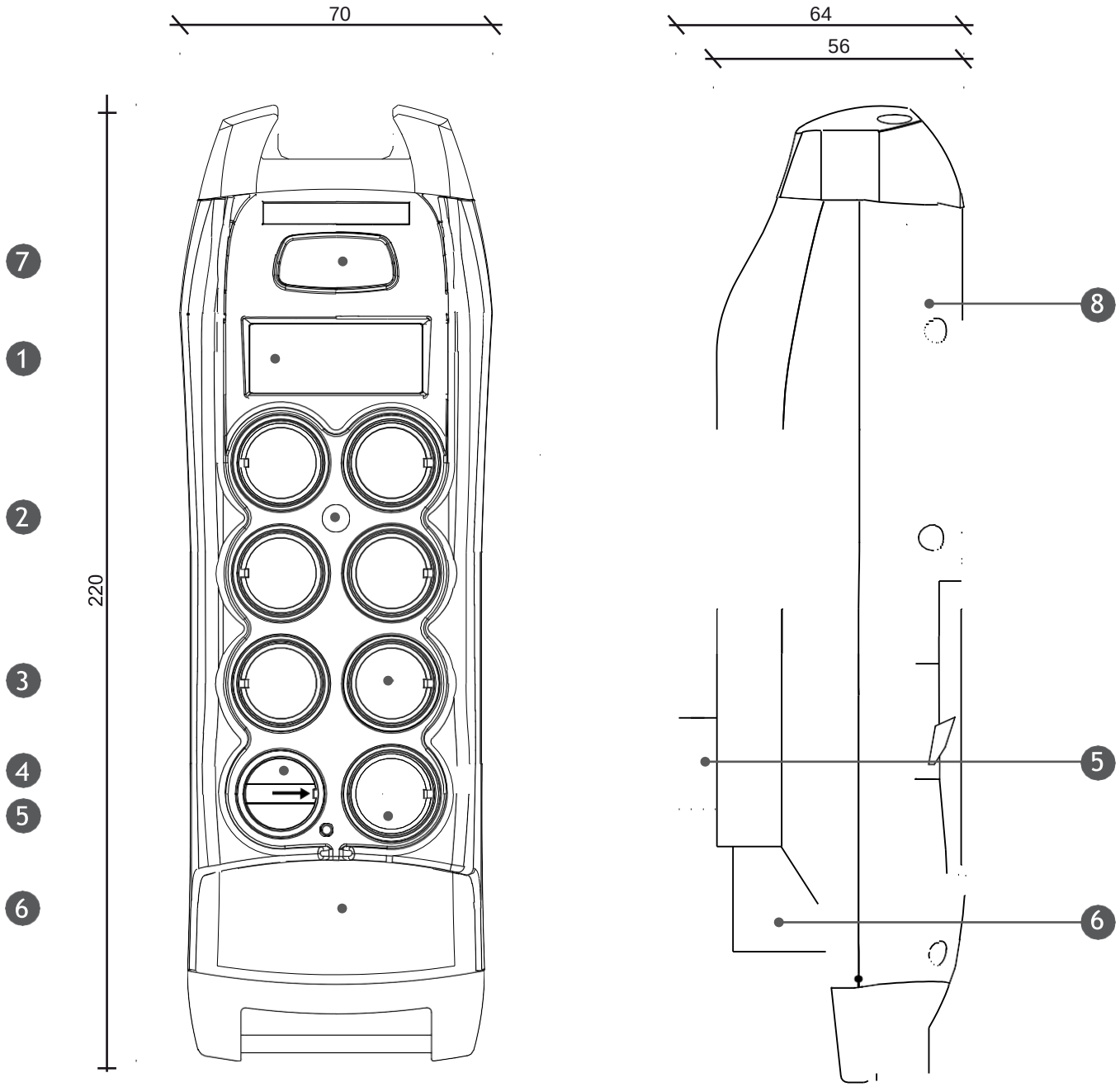


Pokiaľ je obmedzená priama viditeľnosť na ovládaný stroj, systém sa nesme používať



Zabránte stlačeniu alebo pádu vysielača

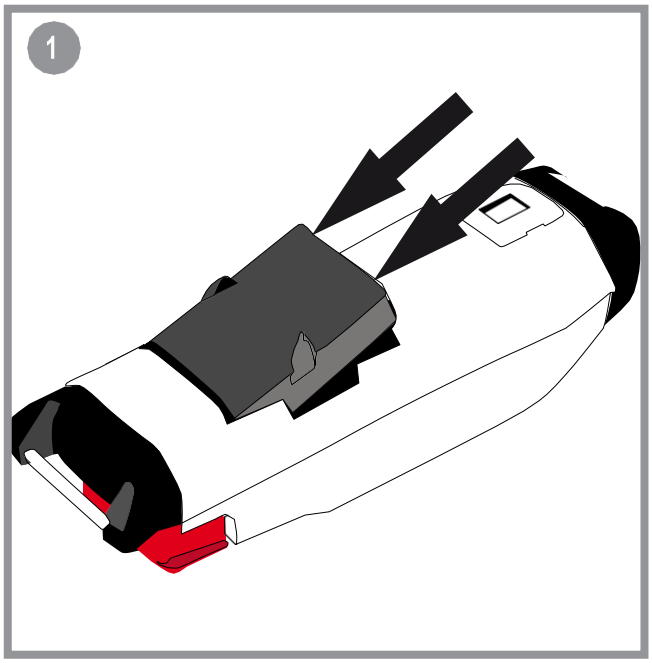
02 - TECHNICKÉ ÚDAJE



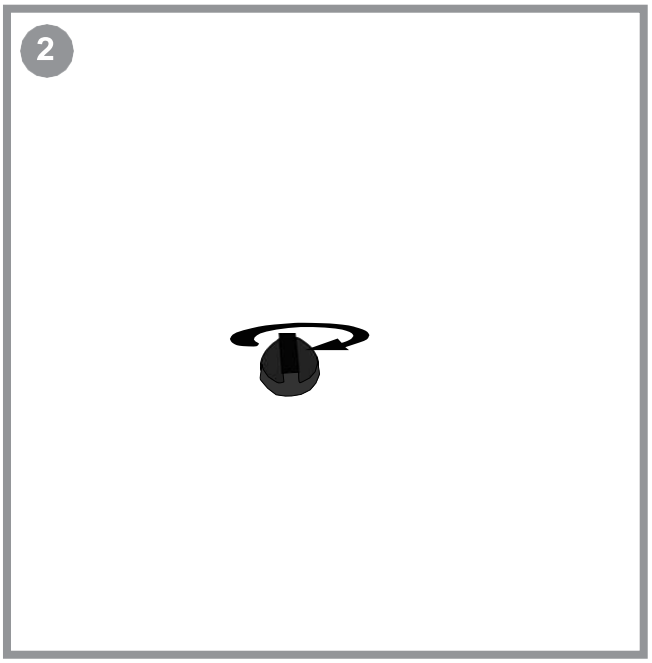
1.- Etiketa k identifikáciou Systému
Volitelné **:** LCD-Displej
2.- Signálna LED
3.- Povelové tlačidlo
4.- Kontaktný kľúčik
5.- Tlačítko Start/Húkačka
6.- STOP Tlačítko
7.- Volitelné: Obmedzovač dosahu
8.- Externe vymenitelný EEPROM Modul
9.- Akumulátor

03 - UVEDENIE DO PREVÁDZKY

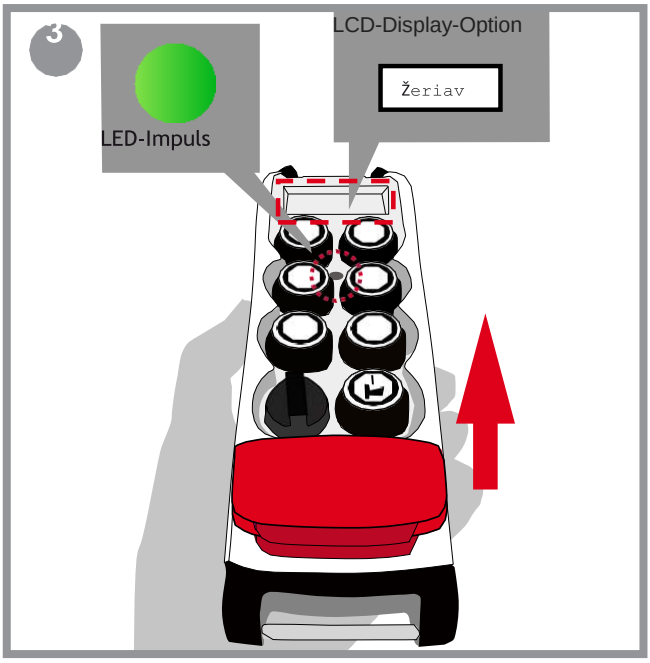
Vysielač zapnete do prevádzkoveho stavu nasledovne:



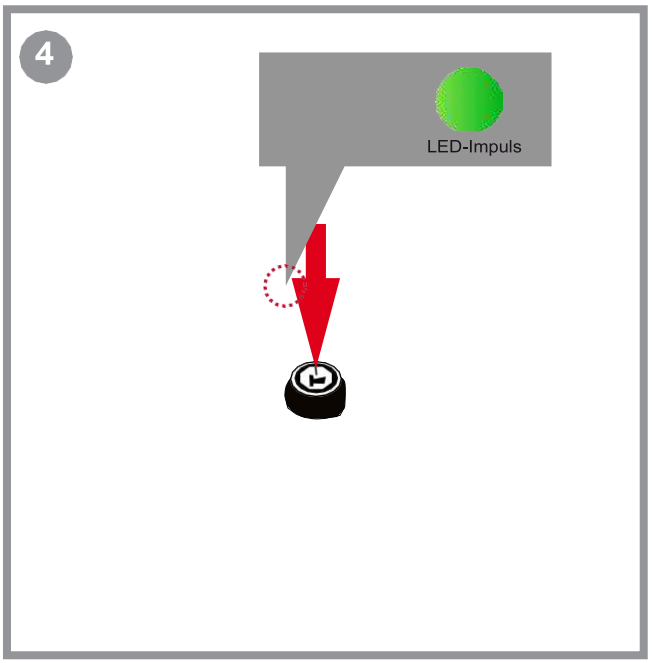
Vložte do vvsielača nabitý akumulátor



Kľúčový vypínač otočte do zapnutej polohy.



STOP vypínač stlačte a vytiahnite (LED bliká oranžovo-zeleno). Pokiľ má vysielač LCD Display ,zobrazí sa identifikácia stroje a stav nabitia batérie.

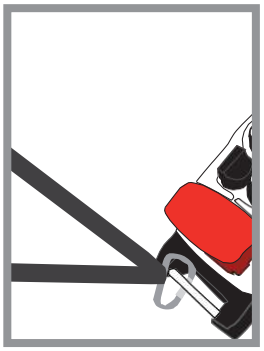


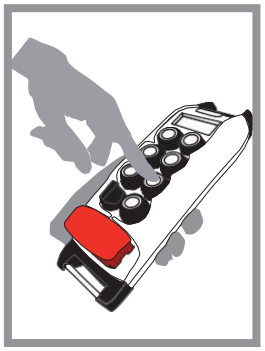
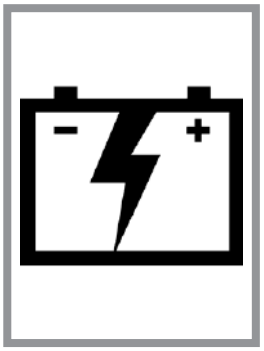
Stisknite tlačítko Štart. Mala by LED permanentne svietit nazeleno, čo signalizuje , že vysielač pracuje. Teraz, keď sa vysielač pripojil, je možné robiť pracovné operácie. Overte si, že všetky operácie fungujú

Odporúčania pre údžbu

Toto zariadenie je vyvinuté pre nasadenie v priemyselnom prostredí. Aj napriek tomu doporučujem dodržiavať následné pokyny, aby sa predlžila životnosť zariadenia:

- Vysielač používajte s remenom, takto zabránite pádu.
- Pravidelne kontrolujte vysielač a prípadné znečistenie odstráňte. Vysielač nečistite vysokoltlakovo, ale použite jemnú handričku a stetec.
- Pravidelne vybíjajte a nabíjajte akumulátory.
- Kontrolujte stav tlačítok. Pokiaľ zistíte stopy opotrebenia, kontaktujte prosím autorizovaného servisného partnera IKUSI.
- Kontrolujte nabíjacie kontakty akumulátorov. Poliaľ niesú v poriadku, je treba ich vymenit.



Identifikácia porúch

Vysielač je vybavený stavovou LED, cez ktorú je možné identifikovať nepravidelnosti v prevádcke vysielača. Najčastejšie signály obsahuje táto tabulka:

Farba LED / Frekvencia	Frekvencia impulzov	Stav	Opatrenie
Zelená / blikanie		Normálna prevádzka, pracovný módus	V poriadku
Zelená / blikanie		Vysielač je pripravený k štartu, tzv. iniciačný modus	Stlačte tlačidlo ŠTART, aby ste sa vrátili do pracovného modusu
Čiervená / pomaly bliká		Podpätie akumulátora	Vložte plne nabitý akumulátor
Čiervená / rýchlo bliká		EEprom Modul je nesprávne nasadený/poškodený	Skontrolujte EEprom Modul , príp. ho vymeňte
Čiervená / dvojito bliká		Vysielač sa nedá naštartovat. Niektoré povelové tlačidlo je aktívne, resp. zopnuté	Vymenit tlačítko, prípadne použiť náhradný vysielač
Čiervená / svieti		Defektný vysielač	Výmena vysielača

PRIJÍMAČ

Žeriav musí byť počas inštalácie vypnutý a pracovisko musí byť voľné.
Prejdite so žeriavom na koniec jazdnej dráhy za koncový spínač. Žeriav musí byť v dostatočnej vzdialenosti od iných žeriavov na rovnakej jazdnej dráhe tak, aby nedošlo ku kolíziám.
Skontrolujte napätie na prívode elektrického prúdu a vypnite hlavný vypínač.

Vyberte vhodné miesto na mechanické upevnenie prijímača. Toto miesto musí byť podľa možnosti vzdialené od intenzívnych zdrojov elektromagnetického rušenia. Namontujte prijímač na gumové dorazy.

Ak je to nutné, môžete namontovať externú anténu. Túto môžete objednať ako doplnok.

R13 FULL	Monochromatický grafický display s 128x64 pixelov - rozlíšenie
SOFTWÉROVÝ ČIP	
EEPROM EP70	Externá a vyberateľná pamäť (štandard v MP20 obale-boxe).
PODPOROVANÉ SOFTWÉROVÉ FUNKCIE	
TM70 (SW 5.1) Platform	Rovnaké podporované soft. funkcie v tlačítkových aj joystikových ovlád. TM70

30.2 EXTERNÁ SIGNALIZÁCIA / RIEŠENIE PROBLÉMOV: R13 BASIC(LEDS)

NÁZOV	**FARBA**	**HLÁSENIE**
Power	**zelená**	Príjímač má vtupné napájanie
HardOK	**zelená/červená**	**zelená:** doska prijímača /hardware/ je v poriadku. **červená:** Hardware hlási chybu nesvieti: skontrolujte napájanie alebo HW porucha
Signal	**zelená**	Platný rádiový signál detekovaný v pracovnom kanáli
Data	**zelená**	Vysielač je detekovaný v pracovnom fr. kanáli
ID	**zelená**	ID kód zodpovedajúci s ID prijímačom v pracovnom kanáli
Relay	**zelená**	STOP relátka sú aktivované
Order	**zelená**	Jeden povel-príkaz je aktívny

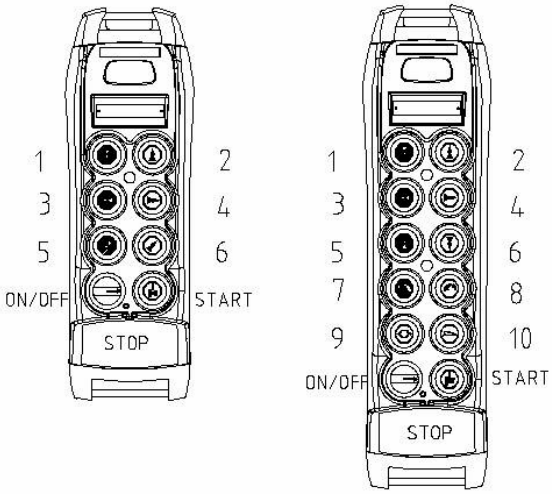
PROGRAMOVANIE NÁHRADNÉHO VYSIELAČA

Pokiaľ váš vysielač prestal fungovať, môžete jednoducho naprogramovať náhradný vysielač, ktorý má presne rovnaké parametre ako váš pôvodný vysielač.

Všetky parametre diaľkového rádiového ovládača IKUSI sú uložené v module EEPROM EP70, ktorý sa nachádza na spodnej strane vysielača. Uvoľnite obidve skrutky, vyberte modul EEPROM EP70 z krytu a vložte modul EEPROM EP70 do náhradného vysielača. Náhradný vysielač prevezme uložené parametre.

Pokiaľ sa modul EEPROM EP70 nedá vybrať z poškodeného vysielača, môžete nový vysielač naprogramovať pomocou modulu EEPROM EP70 v prijímači.

Postupujte takto:



1. Vypnite vysielač, preložte modul EP70 z prijímača do vysielača.
2. Otočte kľúčový prepínač do polohy I a odblokujte NÚDZOVÝ VYPÍNAČ. LED teraz začne blikať oranžovou a potom na 15 sekúnd zelenou.
3. Obsah modulu EEPROM skopírujte stlačením tlačidla 6 (pozri obrázok vedľa), následným stlačením tlačidla štart a podržaním obidvoch tlačidiel na 5 sekúnd. Počas kopírovania bliká LED oranžovou (na LCD displeji, ak je k dispozícii, sa zobrazí „Reading“).
4. Keď je kopírovanie dokončené, vráťte modul EEPROM do prijímača a do vysielača vložte nepopísaný modul EEPROM. Teraz znovu stlačte tlačidlo 6, LED začne blikať oranžovou, obsah modulu EEPROM sa prepisuje (na LCD displeji, ak je k dispozícii, sa zobrazí „Writing“).
5. Stlačte NÚDZOVÝ VYPÍNAČ, kopírovanie je ukončené.

Zmena frekvenčného kanála

1. otočný kľúčik dáme do polohy 1, vytiahneme STOP tlačítko

2. súčasne stlačíme štart a tlačítko zdvih dole po dobu cca 5sek. pokiaľ LED nezasvieti na oranžovú. Následne tlačítka pustíme a čakáme pokiaľ LED nesvieti trvale na oranžovú - programovací režim

3. LED svieti na oranžovo a vysielač čaká na našu voľbu novej frekvencie. Tú prevedieme zdvihovými tlačítkami.

ak nechceme zmeniť kanál stlačíme STOP.

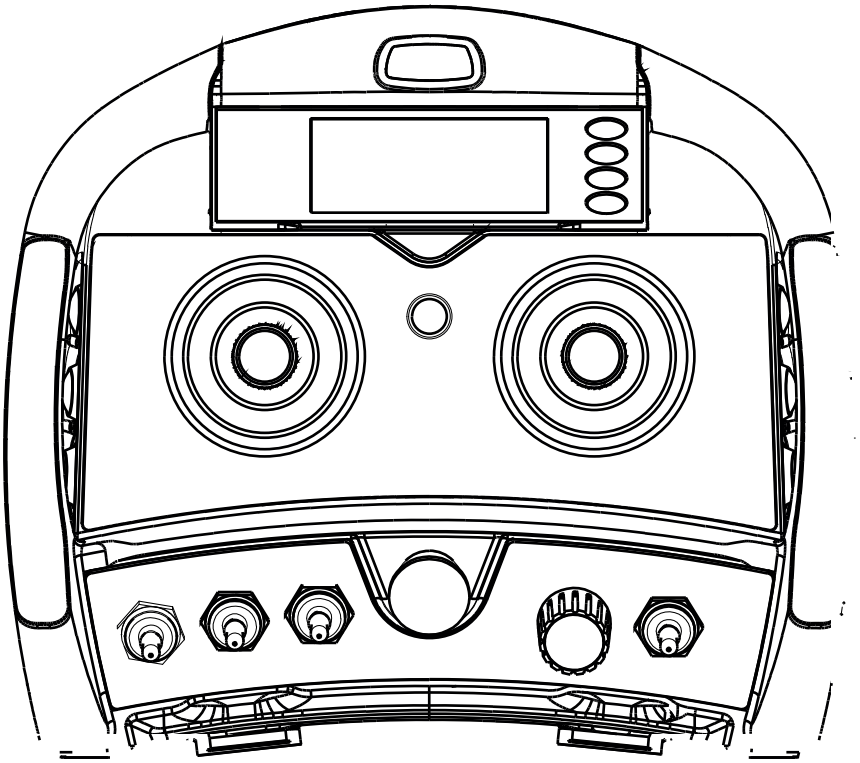
4. napríklad ak chceme zvoliť kanál 13 tak stlačíme tlačítko zdvih dole raz a následne tlačítko zdvih hore tri krát. Počkáme pokiaľ našu voľbu vysielač zapíše na EEPROM modul.

Po zápise červená LED počtom bliknutí zobrazí zvolený kanál.

5. po voľbe kanála vysielač zapíše našu voľbu, počkáme - LED bliká oranžovo, ak dióda trvale svieti na oranžovo zmena prebehla a následne stlačíme STOP tlačítko. Vysielač naštartujeme už z novou frekvenciou.

Poznámka: ak chceme zmeniť kanál na kanál napr. na 20 tak stlačíme iba 2x tlačítko zvih dole. Ak chceme kanál napr. 5 tak iba 5x zvih hore.

smartexperience



IK 2,3,4

Uživateľská príručka

RRC Servis s.r.o., A . Dvořáka 387/1, 934 01 Levice, www.rrcservis.sk

Bezpečnostné pokyny

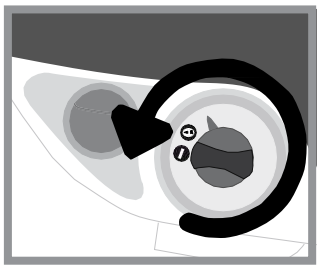
Užívateľ je povinný pozorne prečítat si tieto bezpečnostné pokyny, aby systém bol správne nainštalovaný , udržiavaný v perfektnom prevádzkovom stave , aby bolo zabránené riziku nesprávneho použitia.

Tento systém nieje možné použiť na strojoch v potenciálne explozívnej atmosfére, s výnimkou modelov, ktoré sú pre použitie v tomto prostredí certifikované podľa noriem ATEX/RATEX.

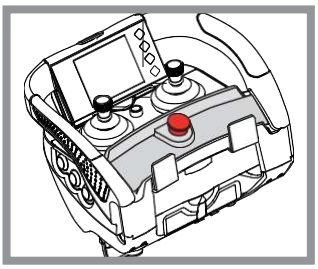
a) Všetky informácie obsiahnuté v tomto manuáli musia byť striktne dodržané
b) Zabezbečte, aby inštalácia bola urobená kvalifikovaným
c) Zabezpečte, aby na mieste použitia boli dodržiavané všetky bezpečnostné predpisy
d) ZAbezpečte , aby tento manuál bol vždy prístupný pre užívateľa a obslužný personál
e) Vysielač musí být ochránený pred použitím neoprávnenou osobou.
f) Pokiaľ sa vysielač nepoužíva, vytiahnete z neho kľúčik
g) Na počiatku práce s vysialčom prekontrolujte , či je funkcia STOP v poriadku a tiež prekontrolujte ostané pracovne-bezpečnostné opatrenia a predpisy.
h) V prípade akýchkoľvek pochybností použijte tlačidlo STOP.
i) Pokiaľ je nainštalovaných viac systémov, musí byť zabezpečené , že vždy bude použitý iba jeden konkrétny správny vysielač. V tomto prípade je nutné nálepkou na vysielači priradiť a identifikovať ovládaný stroj
j) Systém musí byť pravidelne udržiavaný .
k) Pri opravách je možné použiť iba súčiastky, ktoré boli dodané obchodným zastúpením firmy IKUSI.

UPOZORNENIE

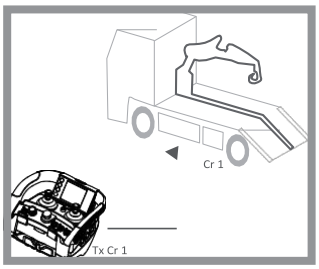
- Systém smie byť používaný iba s originálnimi akumulátormi a nabíjačkou
- Systém nesmi byť použitý neoprávnenou osobou.
- Po použití nesmie ostať systém / alebo viacero vysielačov/ zapnutý. Kľúčový vypínač a STOP tlačítko dajte do vypnuté polohy , aby sa zabránilo neúmyselnej alebo neoprávnenej manipulácii. Na toto dbajte najmä pri údržbársky prácach na stroji.
- Nepoužívajte systém, pokiaľ nieje priama viditeľnosť na ovládaný stroj.
- Zabráňte pritlačeniu alebo pádu vysielača
- Pokiaľ bola zistená chyba na zariadení, takéto nesmie byť použité.
- Neoprávnené zásahy do zariadenia môžu spôsobiť nenahraditelné škody.



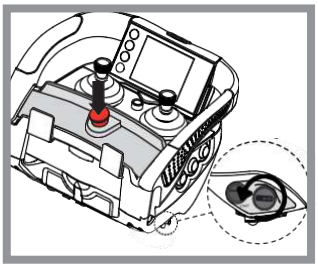
Otočný kľúč použite, keď system nepracuje , alebo pre zabránení neoprávnenj manipulácie



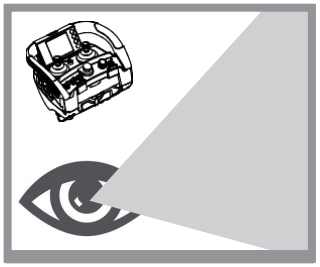
V prípade akýchkoľvek pochybností stlačte STOP



Pracujte na bezpečnú vzdialenosť so zariadením



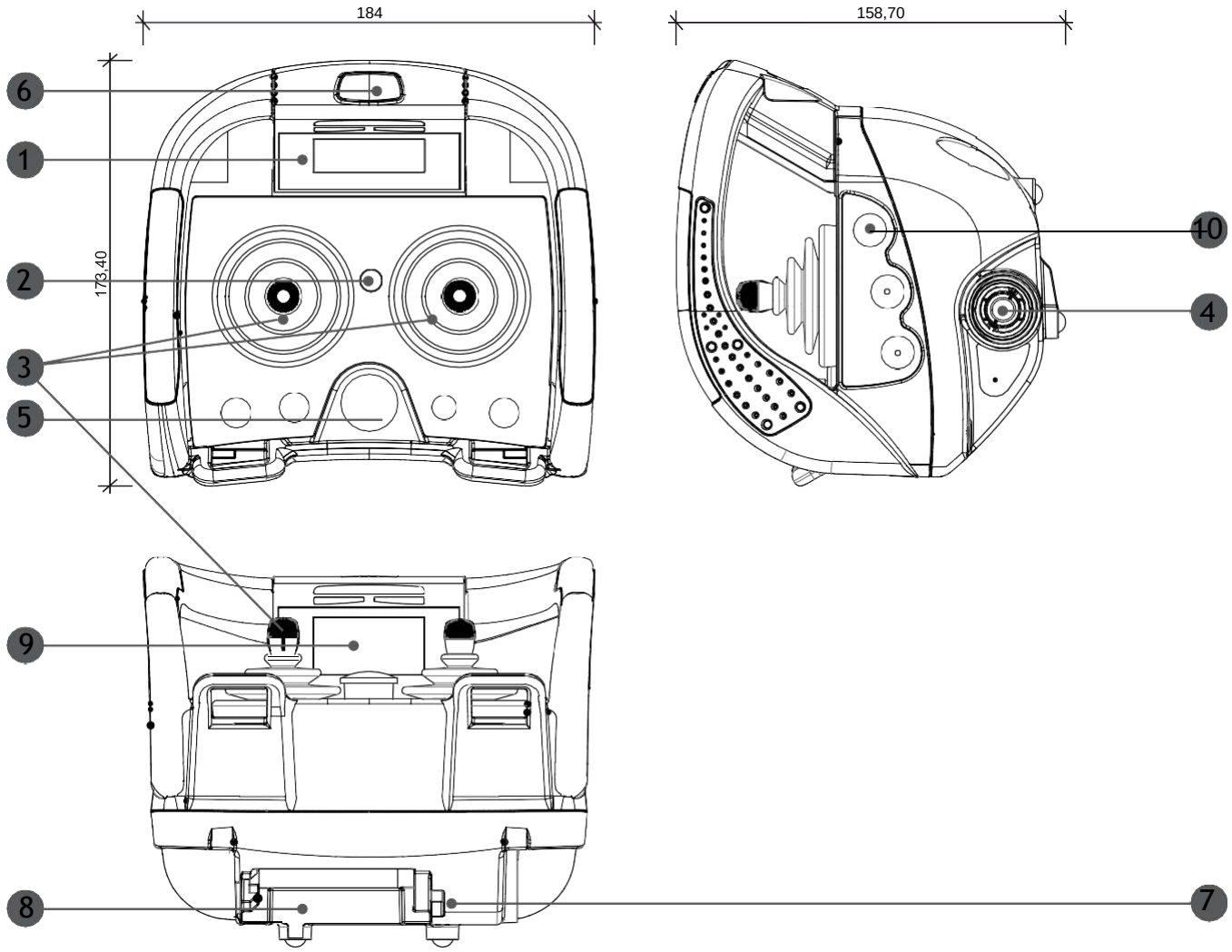
Po ukončení úkonu použite STOP vypínač



Nepoužívať, pokiaľ je obmedzená viditeľnost

Zabráňte pádu alebo nárazu systemu

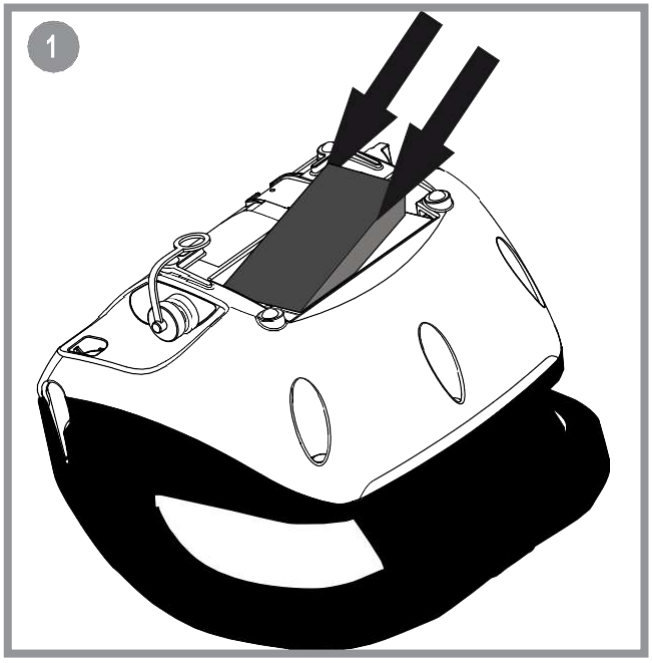
TECHNICKÝ POPIS



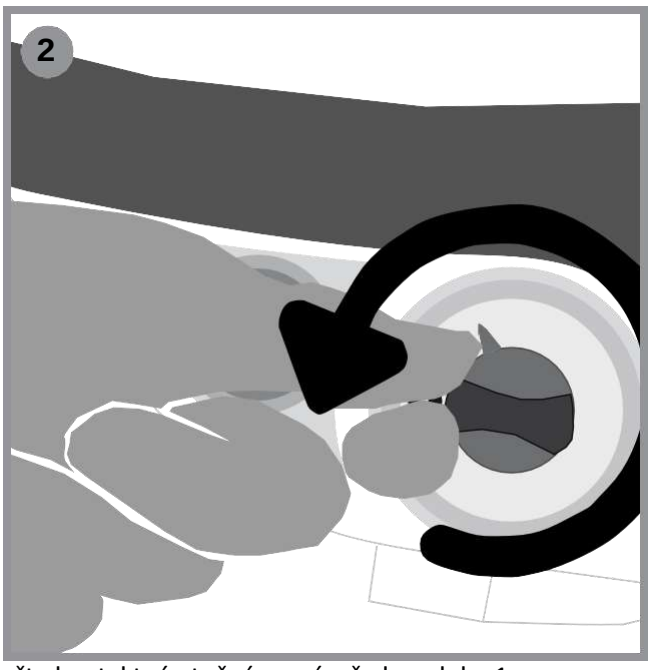
1.- nálepka pre identifikáciu žeriavu
2.- stavové LED
3.- ovládací element
4.- multi kľúč
5.- STOP tlačidlo
6.- voliteľné- obmedzovač dosahu
7.- externý vynímatelný modul EP70 EEPROM module
8.- Battéria
9.- Monochrom. LCD display
10.- bočné tlačidla

ŠTART SYSTÉMU

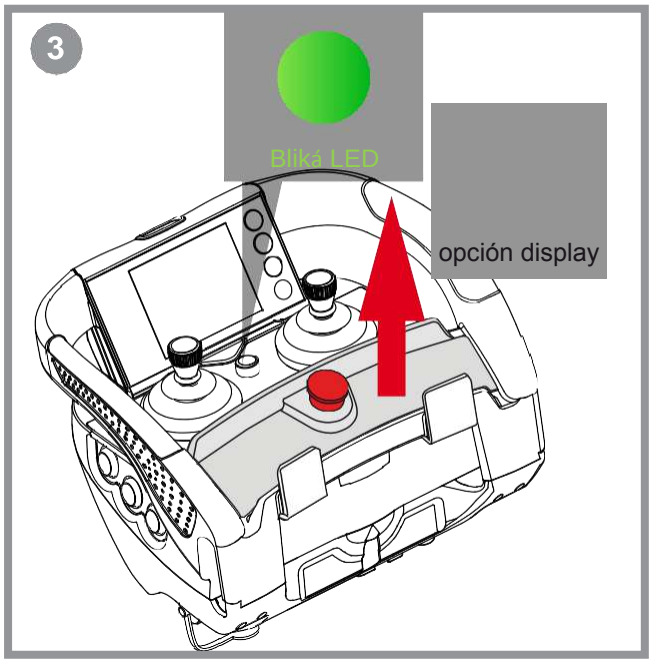
Ak chcete zapnúť vysielač (režim PREVÁDZKA), postupujte podľa nasledujúcich krokov:



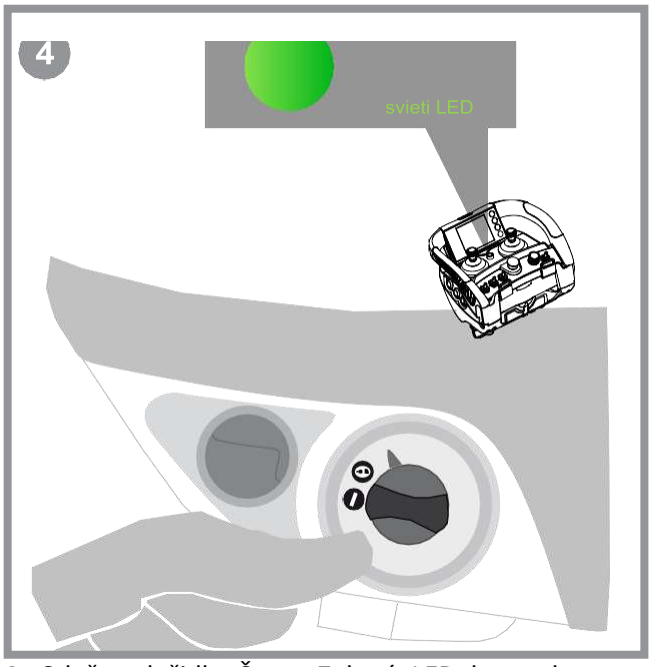
1- Vložte do vysielača nabitú batériu.



2. otočte kontaktný otočný prepínač do polohy 1



3- Stlačte a vytiahnite tlačidlo STOP. LED zhasne oranžovo-zelený impulz. Ak má vysielač LCD, zobrazí sa identifikačné číslo stroja, ako aj úroveň batérie, ak bola predprogramovaná.



4- Stlačte tlačidlo Štart. Zelená LED by mala teraz svietiť, čo znamená, že vysielač vysiela.
Postlačte ľubovoľné tlačidlá manévru vysielača a aktivuje sa jeho príslušné relé.
Skontrolujte, či všetky manévre pracujú korenktným spôsobom.

Údržba

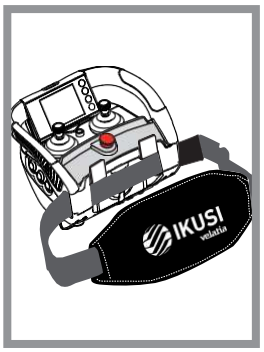
ODPORÚČANIA

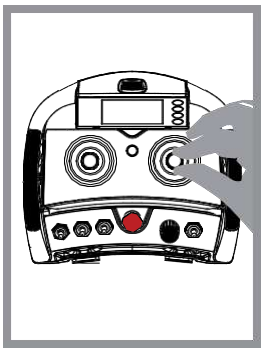
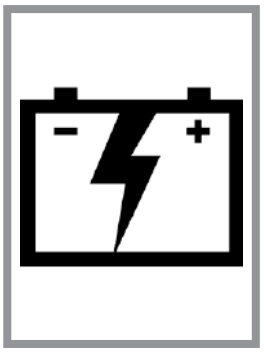
Toto zariadenie je určené na použitie v priemyselnom prostredí. Odporúčame vám však postupovať podľa nižšie uvedených pokynov, aby ste predĺžili životnosť vášho diaľkového ovládania:

• Používajte pás, ktorý je súčasťou vysielača, aby sa zabránilo pádu vysielača.

• Nečistite vysielač rozpúšťadlami alebo tlakovou vodou. Použite navlhčenú handričku alebo mäkkú kefu.

• Pravidelne používajte a dobite batériu.
• Skontrolujte tlačidlá. V prípade, že sa objavia známky poškodenia, obráťte sa na autorizovanú technickú službu.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

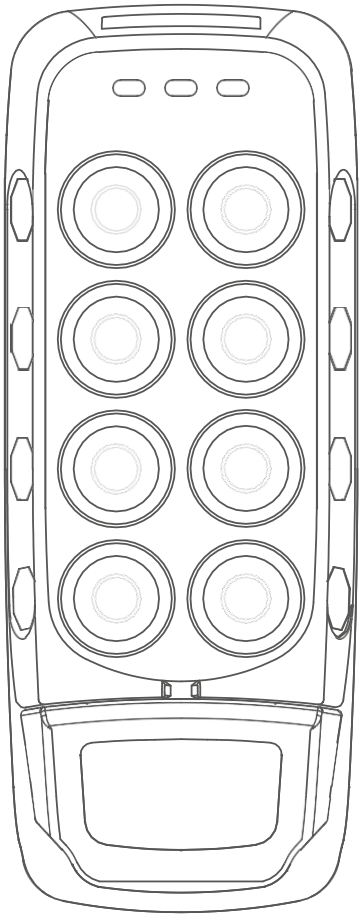
Vysielač je vybavený LED, ktorá ktorá signalizuje stav vysielača. Najčastejšie hlásenia obahuje nasledujúca tabulka:

FARBA LED /ZVUK/FREKVENCIA	PULZÁCIA/ FREKVENCIA	VÝZNAM	AKCIA
zelená / súvisle(bez zvuku)		Vysielač pracuje normálne. .	Operačný režim OK
Zelená / Pulzná (bez zvuku)		STANDBY modus- pokiaľ nieje po 4 minutách urobená žiadná akcia	Stlačte START pre návrat do operačného režimu
červená / pomalu /pípanie		slabá bateria, v priebehu 5 minút je treba vymeniť batériu.	Vymeňte batériu za plne nabitú .
červená /rýchle bl.		EEPROM modul chýba /poškodený	vložte funkčný modul
červená / dvakrát blikne (Beep)		aktivovaný je nejaký povel čo bráni k zapnutiu vysielača	Opravte alebo vymeňte chybný joystik
červená svieti		Chyba hardweru vysielača ☹	vymeňte vysielač

smartexperience

RRC Servis s.r.o.

rádiové diaľkové ovládanie pre žeriavy a stroje



ikore

návod k obsluhe

RRC Servis s.r.o., A.Dvořáka 387/1, 93401 Levice
www.rrcservis.sk

01- BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Užívateľ je povinný pozorne prečítat si tieto bezpečnostné pokyny, aby systém bol správne nainštalovaný , udržiavaný v perfektnom prevádzkovom stave , aby bolo zabránené riziku nesprávneho použitia.

Tento systém nieje možné použiť na strojoch v potenciálne explozívnej atmosfére, s výnimkou modelov, ktoré sú pre použitie v tomto prostredí certifikované podľa noriem ATEX/RATEX.

a) Všetky informácie obsiahnuté v tomto manuáli musia byť striktne dodržané
b) Zabezbečte, aby inštalácia bola urobená kvalifikovaným pracovníkom
c) Zabezpečte, aby na mieste použitia boli dodržiavané všetky bezpečnostné predpisy
d) Zabezpečte , aby tento manuál bol vždy prístupný pre užívateľa a obslužný personál
e) Vysielač musí být ochránený pred použitím neoprávnenou osobou
f) Pokiaľ sa vysielač nepoužíva, vytiahnete z neho kľúčik
g) Na počiatku práce s vysiealčom prekontrolujte , či je funkcia STOP v poriadku a tiež prekontrolujte ostané pracovno-bezpečnostné opatrenia a predpisy.
h) V prípade akýchkoľvek pochybností použijte tlačidlo STOP
i) Pokiaľ je nainštalovaných viac systémov, musí byť zabezpečené , že vždy bude použitý iba jeden konkrétny správny vysielač. V tomto prípade je nutné nálepkou na vysielači priradiť a identifikovať ovládaný stroj
j) Systém musí byť pravidelne udržiavaný .
k) Pri opravách je možné použiť iba súčiastky, ktoré boli dodané obchodným zastúpením firmy IKUSI

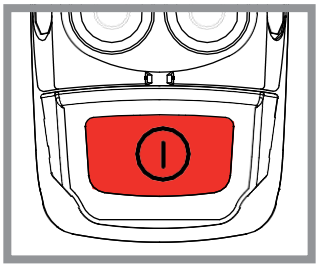
UPOZORNENIE

- Systém smie byť používaný iba s originálnými akumulátormi a nabíjačkou
- Systém nesmie byť používaný neoprávnenou osobou
- Po použítí nesmie ostať systém /alebo viacero vysielačov/ zapnutý. STOP tlačítko dajte do vypnutej polohy , aby sa zabránilo neúmyselnej alebo neoprávnenej manipulácii
- Nepoužívajte systém, pokiaľ nieje priama viditeľnosť na ovládaný stroj
- Zabráňte pritlačeniu, alebo pádu vysielača

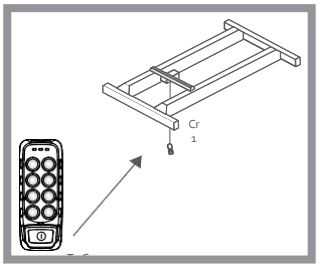
- Pokiaľ bola zistená chyba na zariadení, toto zaradenie nesmie byť použité.

Úpravy na zariadení, ktoré neboli odsúhlasené firmou IKUSI, môžu spôsobiť škody vo výrobnom procese užívateľa.

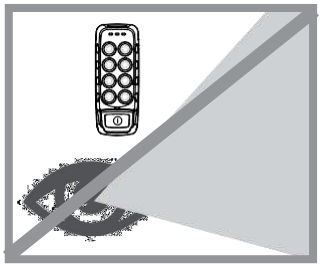
vyberte EEPROM aby ste znefunkčnili vysielač



V prípade pochybností stlačte tlačidlo STOP



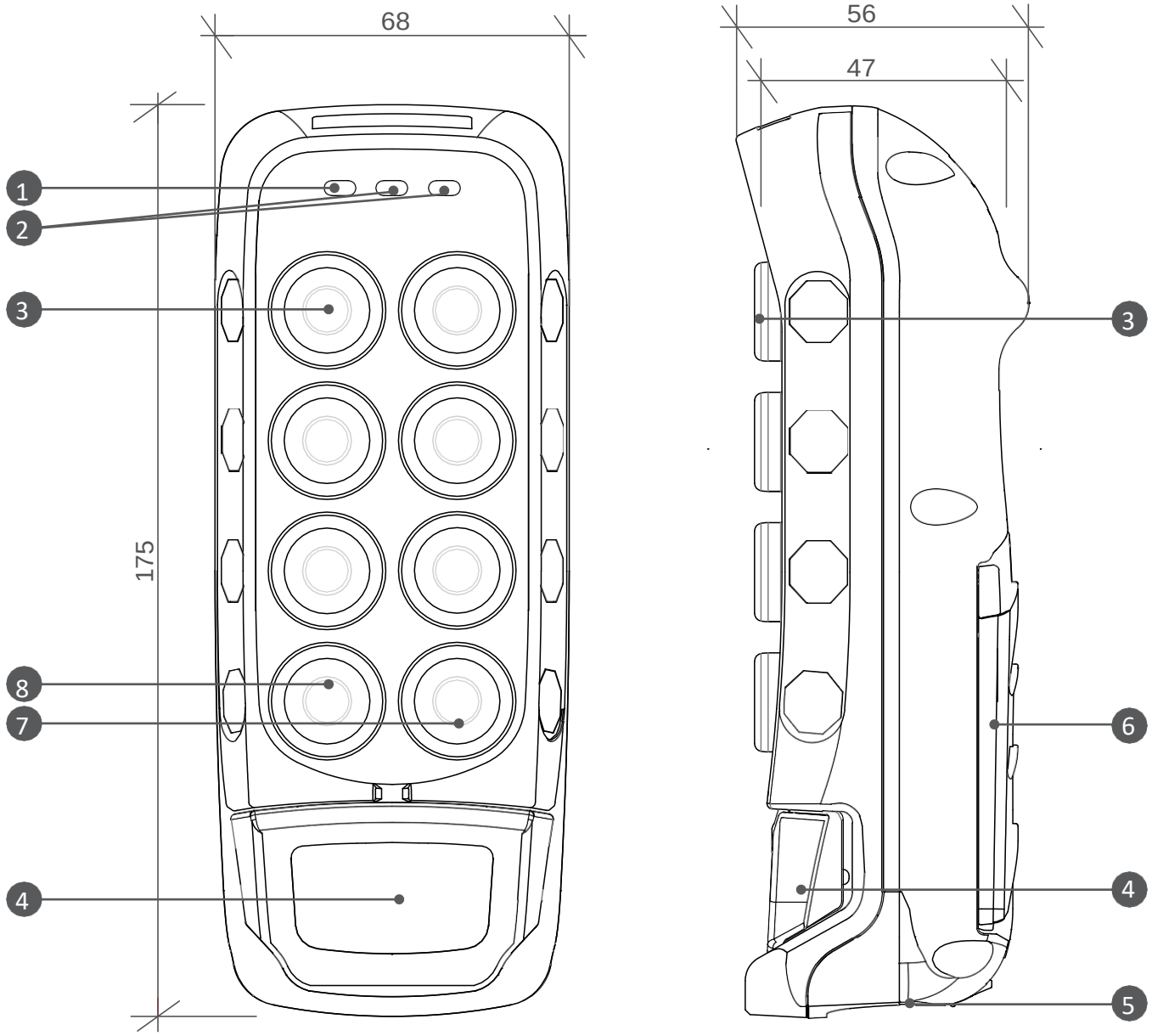
Zabezpečte, aby vysielač bol spojený so správným strojom



Pokiaľ je obmedzená priama viditeľnosť na ovládaný stroj, systém sa nesme používať

Zabránte stlačeniu alebo pádu vysielača

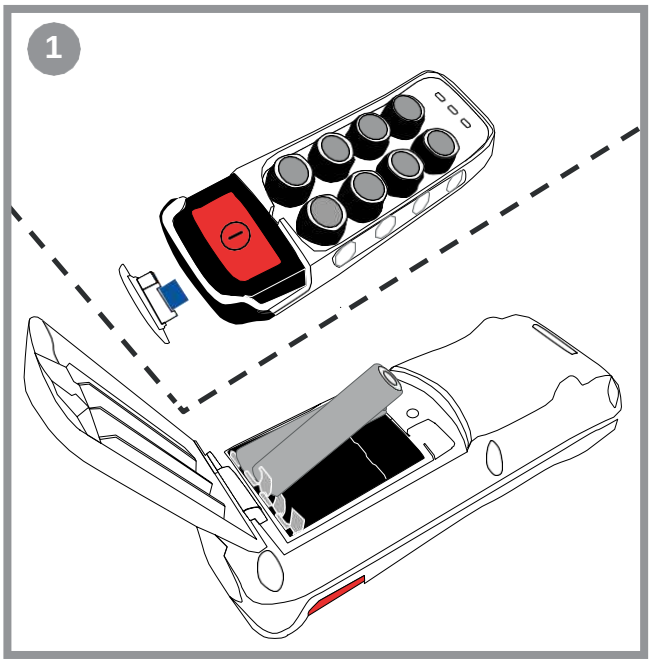
02- TECHNICKÉ ÚDAJE



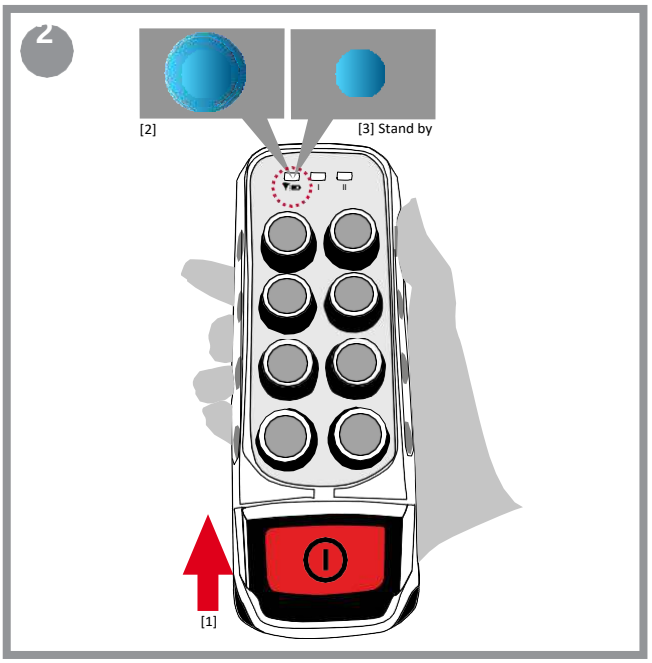
1.- stavová LED
2.- výber kladkostroja LED signalizácia
3.- povelové tlačítka
4.- tlačitko STOP
5.- externý vyberatelný EPROM module
6.- alkalické batérie
7.- tlačítko ŠTART
8.- tlačítko výberu kladkostroja I - I+II - II

03- UVEDENIE DO PREVÁDZKY

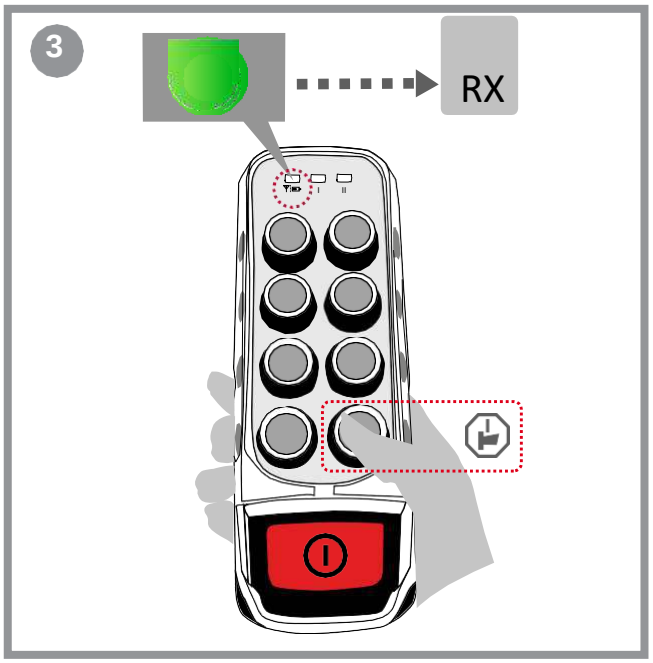
pre uvedenie vysielača do operačného módu, postupujte podľa uvedených krokov:



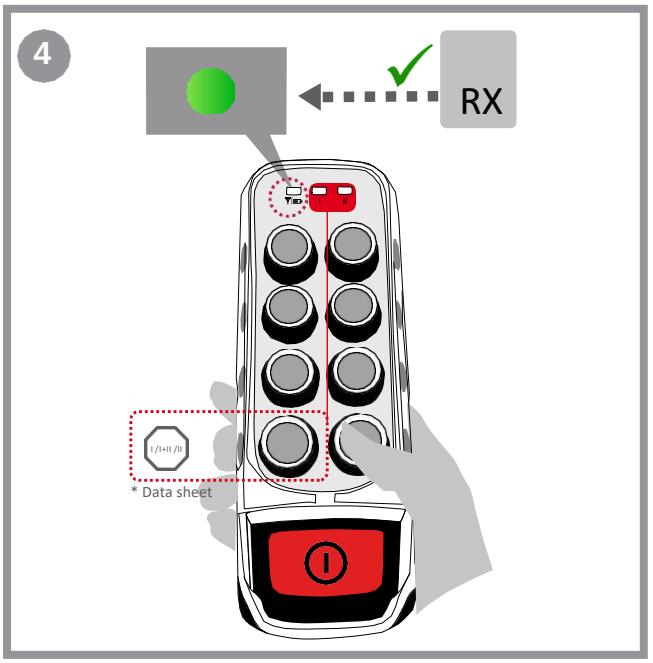
1- vložte EEPROM modul a nabitú batériu



2- zatlačte a vytiahnite STOP tlačítko. Stavová LED bliká na modro ako náhle sa priradí k prijímaču, stavová dioda sviety trvalo na modro - pohotovostný mód



3- stačte štart tlačítko. Stavová dióda blikne na zeleno.



4- akonáhle sa vysielač spojí s prijímačom svieti stavová LED trvalo na zeleno - prevádzkový mód

Keď systém ovláda dva kladkostroje potom výberovým tlačítkom volím sekvenciu povelu kladkostroj I. I.+II. II. LED signalizuje zvoplený výber kladkostroja.

Odporúčania pre údžbu

Toto zariadenie je vyvinuté pre nasadenie v priemyselnom prostredí. Aj napriek tomu doporučujem dodržiavať následné pokyny, aby sa predlžila životnosť zariadenia:

- Vysielač používajte s remenom, takto zabránite pádu.
- Pravidelne kontrolujte vysielač a prípadné znečistenie odstráňte. Vysielač nečistite vysokoltlakovo, ale použite jemnú handričku a stetec.
- Pravidelne vybíjajte a nabíjajte akumulátory.
- Kontrolujte stav tlačítok. Pokiaľ zistíte stopy opotrebenia, kontaktujte prosím autorizovaného servisného partnera IKUSI.
- Kontrolujte nabíjacie kontakty akumulátorov. Poliaľ niesú v poriadku, je treba ich vymenit.

04 - Identifikácia porúch

Vysielač je vybavený stavovou LED, cez ktorú je možné identifikovať nepravidelnosti v prevádzke vysielača. Najčastejšie signály obsahuje táto tabulka:

LED farba / frekvencia	pulzná signalizácia	význam	opatrenie
modrá / rýchle blikanie		Start systému, vytvorenie komunikácie - načítanie EEPROM modulu.	čakajte
modrá/ trvalo		pohotovostný mód. Nastavenie systému, čakanie na akciu užívateľa	stlačte ŠTART pre operačný mód
zelená / rýchle blikanie		snazí sa spojiť s prijímačom a čaká na jeho odpoveď.	čakajte
zelená / trvalo		pracovný mód.	používajte povely
zelená/ pomalé blikanie		pohotovostný mód do ktorého prejde vysielač po určitiom čase nepoužívania.	stlačte START pre návrat na pracovný mód
červená / pomalé blikanie		chyba EEPROM modula. EEPROM module chyba alebo je poškodený.	vložte/vymeňte funkčný EEPROM modul
červená / dvojité bliknutie		chyba rádiovej komunikácie	vymeňte vysielač
červená / trvalo		chyba harwaru	vymeňte elektroniku vysielača alebo vysielač
Oranžová / pomalé blikanie		kriticky malá kapacita batéria	vymeňte batériu za plne nabitú